



LILLE

Plage

05 JUILLET - 17 AOÛT 2008

TOUS LES JOURS de 14h à 19h
LE WEEK END de 10h à 19h

Bd de Strasbourg

 Porte des Postes



 Lille3000

注意！
ZHÙ YÌ !

REGARDS
SUR LA CHINE
D'AUJOURD'HUI

注意！



TRI POSTAL, LILLE

DU 11 JUILLET

AU 7 SEPTEMBRE 2008

MAR > DIM 11H > 19H - 3/1 €

WWW.LILLE3000.COM

T : +33(0)3 28 52 30 00

En collaboration avec :



Juin 2008

Édito

■ Par **Martine Aubry**
Maire de Lille,
Présidente de Lille
Métropole Communauté
urbaine (LMCU)



Voici maintenant le temps de l'été, des vacances et des bons moments. L'occasion de changer ses habitudes de l'année, de découvrir d'autres choses, de vivre la ville autrement.

L'été à Lille est toujours joyeux et festif. Toutes les énergies de notre ville sont mobilisées pour répondre à vos attentes et vous concocter le plus beau des étés : centres sociaux et maisons de quartier, piscines, bibliothèques et musées municipaux, sans oublier l'office du tourisme et les associations qui ont une nouvelle fois collaboré pour vous offrir la palette la plus large d'activités et de rendez-vous. Rappelons aussi que les plus jeunes peuvent être accueillis dans les centres de loisirs municipaux qui inaugurent, cette année, trois nouvelles structures destinées aux 13-17 ans, avec des activités et un fonctionnement adaptés au rythme de vie des « ados ».

Un « Guide de l'été », recensant toutes les activités proposées, est à votre disposition à l'hôtel de ville, dans les mairies de quartier et les centres sociaux. Jeunes ou seniors, amateurs de balades en nature ou amoureux des musées, passionnés de musique ou de sport, chacun retrouvera à la lecture de ces pages, de multiples occasions de s'évader cet été. Les plaisirs de l'été accessibles à tous et partagés avec l'ensemble des Lillois, telle est notre ambition !

Parmi ces rendez-vous, il y a évidemment Lille-Plage, qui fait son retour sous le soleil du boulevard de Strasbourg autour d'animations déclinées aux couleurs de l'Atlantique. Aux Bois-Blancs, plaine des Vachers, vous retrouverez Lille Ranch et ses activités équestres dans un environnement imaginé sur le thème des trappeurs. Il y a aussi cette fabuleuse exposition que, dans le cadre de lille3000, nous proposons au Tri Postal : ZHU JI !, Regards sur la Chine d'aujourd'hui, alors qu'auront lieu au même moment les Jeux olympiques à Pékin.

N'oublions pas la solidarité si essentielle à l'esprit de notre ville et des ses habitants. Cette année encore, des parents feront découvrir le goût des vacances à des enfants qui n'ont jamais connu cette joie et, au sein des cellules solidarité, des jeunes se mobiliseront auprès des seniors qui souffrent d'isolement.

En cas de besoin ou de difficultés, nos concitoyens les plus âgés, isolés, peuvent appeler le 03 20 49 57 49, le numéro du Point Info Seniors, situé dans le grand hall de la mairie. En se faisant connaître sur place ou à ce numéro, vous avez l'assurance d'être contacté immédiatement par les services municipaux.

En ces mois d'été, je veux également remercier les Lilloises et les Lillois, toujours accueillants avec les touristes de plus en plus nombreux qui viennent visiter notre ville. Oui, Lille sait recevoir et retenir, elle est fidèle à sa réputation de générosité.

Je vous souhaite un très bel été à Lille, un été actif plein d'évasions personnelles, de découvertes originales, de rencontres joyeuses et d'émotions, et je vous donne rendez-vous à la Braderie. ■

Sommaire

→ Actualité 4	→ Initiatives 21
Lille Plage, Lille Ranch..... 4	Faubourg des Modes 21
Europe XXL dans les quartiers 6	Reconversion professionnelle 22
Lille, ville durable 7	
→ En bref 8	→ Quotidien 24
	→ Médiation 25
→ Quartiers 12	→ Sport 26
Centre..... 12	Water-polo, hockey..... 27
Lille Sud..... 13	Saïd Rachidi 29
Moulins..... 14	
→ Hellemmes 15	→ Culture 36
	Karl Lagerfeld 32
→ Grand projet urbain 16	Regards sur la Chine 34
	Opéra de Lille..... 36
	Coups de Vents 38
	Zem Théâtre..... 40
→ Durable 18	→ Rencontres 42
Bouffée d'oxygène à Turgot.. 18	
→ Handicap 20	→ Tribunes politiques 46



Mensuel de la Ville de Lille – BP 667 – 59033 LILLE Cedex
Téléphone : 03 20 49 50 70. – Télécopie : 03 20 49 50 68.
Directrice de la publication : Violette SPILBOUT
Directeur de la rédaction, rédacteur en chef : Guy LE FLÉCHER
Rédaction : Élodie DE VREYER, Sabine DUEZ, Jennifer FERNANDEZ,
Pierre LEDUC, Valérie PFAHL, Frédéric VANDENBOOGAERDE,
Olivier VER ECKE, Bernard VERSTRAETEN
Photos : Philippe BEELE, Anaïs GADEAU, Daniel RAPAICH, Julien SYLVESTRE
Concept maquette : Résonance – **Réalisation maquette :** Scoop communication
Impression : SIB Imprimerie
Dépôt légal : Juin 2008 – **Tirage :** 110 000 exemplaires.

Bel été à Lille, à la plage et au ranch, pour de vrai !

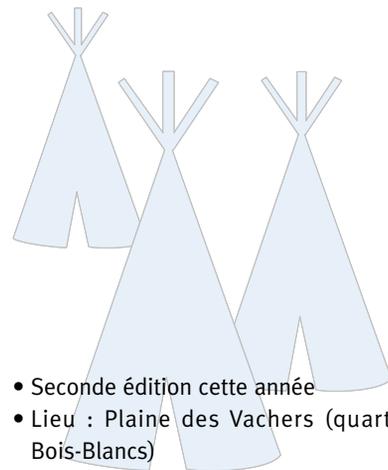
Rester à Lille pendant les vacances et trouver un dépaysement garanti ? La Ville en a fait le pari en lançant, en 2006, **Lille Plage**. Dès la première année, ce sont 30 000 visiteurs qui ont profité des trois bassins d'eau douce, du sable, des transats et des nombreuses activités sportives telles que beach-ball, minigolf, BMX ou badminton. Tout a été conçu pour que petits et grands s'y croient, pour de vrai ! Le concept a tellement plu que la municipalité a décidé de proposer un deuxième lieu d'évasion,

toujours dans la ville. Un centre équestre a ainsi vu le jour, en 2007 et pour les deux mois d'été. **Lille Ranch** invite à la découverte du monde de l'équitation dans une ambiance western, au travers du décor et, là aussi, des nombreuses animations encadrées par une équipe. Rendez-vous est toujours donné pour cette année, **du 5 juillet au 17 août, à Lille Plage**, installée sur le boulevard de Strasbourg, sur le thème du « *Port de pêche de l'Atlantique* », et à **Lille Ranch**, dans le « *Village des trappeurs* »,

sur la plaine des Vachers aux Bois-Blancs... **Fête d'ouverture le samedi 5 juillet avec le Carnaval Do Axe.** ■

Du samedi 5 juillet au dimanche 17 août 2008.
Horaires grand public : mardi - vendredi 14h-19h et week-end 10h-19h.
Groupes sur réservation : mardi - vendredi 9h-12h (réservations au service Manifestations et Fêtes au 03 20 49 50 34)
www.mairie-lille.fr

Lille Ranch



- Seconde édition cette année
 - Lieu : Plaine des Vachers (quartier Bois-Blancs)
 - Thématique de cette année : village de trappeurs
 - Deux aires d'activités avec **20 poneys** permettant aux jeunes de 7 à 14 ans de découvrir l'équitation :
 - Un manège extérieur de 600 m² ;
 - Un manège couvert d'une superficie de 300 m².
 - Pour tous les âges, de nombreuses animations : pêche, tir à l'arc, chasse au trésor, parcours dans les arbres, satellite des sens, travail du bois...
 - **Un espace détente** aménagé sur la plaine des Vachers, avec des rondins et des tonneaux pour pique-niquer
 - Activité équestre : réservation obligatoire à l'accueil de Lille Ranch
- L'entrée est gratuite pour toutes les installations, animations et activités proposées sur Lille Plage et Lille Ranch.



Lille Plage

- Troisième édition cette année
- Lieu : boulevard de Strasbourg
- Thématique de cette année : « port de pêche de l'Atlantique »
- 8 000 m² de superficie et 4 200 m² de sable sur le thème d'un port de pêche de l'Atlantique
- 3 bassins d'eau douce adaptés à tous les publics :
 - un grand bain extérieur de natation de 200 m² ;
 - un bassin extérieur de 100 m² adapté aux publics plus jeunes ;
 - une pataugeoire de 50 m² pour l'initiation des petits ;
 - un tapis d'aspersion.

Différents espaces :

- **Un mini-club** : zone spécialement aménagée pour les plus petits avec des activités sportives, des espaces de lecture et des animations éducatives et ludiques
- **Des espaces détente** sur la plage et les espaces verts : le public pourra y disposer de transats, de parasols et de livres mis à disposition gratuitement
- **Un espace restauration**, avec deux pergolas installées pour que chacun puisse profiter d'un moment de détente à l'abri du soleil
- De nombreuses **activités gratuites** rythmeront vos journées : sports collectifs, sports de raquettes et un programme d'animations riche en surprises.
- Les **samedis et dimanches**, cours de fitness proposé par Vitaform et, tous les **mercredis**, des ateliers créatifs pour les enfants de 5 à 10 ans animés par JouéClub.



EUROPE XXL : chaque quartier est partie prenante

La nouvelle édition de lille3000 baptisée EUROPE XXL, aura lieu du 14 mars au 12 juillet 2009 à Lille et dans toute la métropole transfrontalière. Déjà, l'événement se prépare dans les quartiers.

Après l'impact de *Bombaysers de Lille* en 2006 et l'exposition Passage du temps de la Collection François Pinault Foundation en 2007, **EUROPE XXL** part à la découverte d'une Europe redessinée après la chute du Mur de Berlin, un événement dont on fêtera les 20 ans en 2009. Les artistes invités seront essentiellement originaires des pays qui ont rejoint l'Union européenne ou pourraient bientôt le faire, jusqu'à Istanbul qui sera Capitale européenne de la Culture en 2010.

À Lille et dans la métropole transfrontalière, des événements, des œuvres installées dans la ville, des expositions, des spectacles et des « Midi-Midi » proposeront au public de plonger, de jour et de nuit, au cœur de la vie bouillonnante de capitales et de villes mystérieuses et méconnues...

En 2006, habitants, petits et grands, artistes, tous ont été invités à participer à l'élaboration de projets culturels : les ateliers de danse Bollywood pour la fête d'ouverture du 14 octobre 2006, les affiches Bollywood dans les quartiers, les Fallas indiennes.

En juin 2008, à moins d'un an de cet événement lille3000, une nouvelle aventure démarre. Première étape, des réunions publiques permettent de s'informer et de savoir comment participer pour être acteurs d'EUROPE XXL. **Catherine Cullen**, adjointe au Maire de Lille déléguée à la Culture, ainsi que les **Président(e)s de Conseil de quartier** et l'équipe de **lille 3000** donnent rendez-vous à tous les habitants de chaque quartier de Lille. Après **Fives** le 6 juin, **Faubourg de Béthune** le 17 juin, **Vieux-Lille** le 18 juin, **Wazemmes** le 19 juin, **Lille-Sud** le 20 juin, les prochaines réunions sont prévues à **Moulins**, le 26 juin à 18 h 30, salle Courmont rue d'Arras, à **Lille-Centre**, le 30 juin à 18 h 30, salle du Conseil de la mairie de quartier, 31 rue des Fossés ; aux **Bois-Blancs** le 1^{er} juillet à 18 h 30, salle de concertation, rue Mermoz ; à **Vauban-Esquermes** le 2 juillet à 18 h 30, Maison de quartier, 77 rue Roland ; à **Saint-Maurice - Pellevoisin** le 3 juillet à 18 h 30, salle polyvalente, parc de la mairie de quartier, rue Saint Gabriel. ■

■ Par V.P.

Des vacances solidaires

« La famille qui m'a emmenée en vacances l'été dernier, je l'adore, s'exclame Amel. On a joué, on a fait du pédalo, j'ai appris à nager. » Cette fillette de 8 ans a accompagné dans les Vosges la famille de Marc et Marie qui a répondu à l'appel de la Ville de Lille. **Idée : proposer aux familles lilloises qui partent en vacances d'emmener avec elles un enfant qui n'a pas cette chance.** Ce projet, lancé en 2007 dans le cadre de **Lille, ville de la solidarité**, est reconduit cette année. L'équipe s'occupe de la mise en relation et du suivi pendant le séjour et offre toutes les garanties d'encadrement et d'assurance. Toujours avec cette volonté de permettre au plus grand nombre de Lillois de profiter des vacances en s'évadant, la Ville adhère au dispositif *Vacances solidaires*. Il propose aux habitants à revenu modeste, et donc sous conditions de ressources, de bénéficier d'offres de séjours à des prix très avantageux. À la mer, à la montagne ou à la campagne à travers toute la France, des possibilités s'ouvrent aux différentes envies et surtout aux différents budgets... ■

■ Lille, ville de la solidarité, 03 20 49 54 66, solidarite@mairie-lille.fr

■ Pour toutes informations, les habitants peuvent contacter l'équipe des relations publiques de lille 3000 au 03 28 52 30 00 relations.publiques@lille3000.com

Du NOUVEAU pour les ados

■ Par V.P.

Nouveauté pour cet été 2008 : trois centres de loisirs municipaux sont spécialement destinés aux jeunes de 13 à 17 ans.

Les centres de loisirs municipaux fonctionnent suivant deux tranches d'âge, de 2 à 6 ans et de 6 à 12 ans. Et après ? C'est pour répondre à la demande de nombreux parents mais aussi de nombreux jeunes souhaitant continuer à fréquenter les accueils de loisirs de la Ville que ces centres ont été mis en place. Ils présentent plusieurs particularités tenant

compte de l'âge des Lillois qu'ils vont accueillir. Ils seront ouverts à partir de 9 h jusqu'à 18 h 30, proposant un fonctionnement plus souple pour répondre au rythme de vie de ces jeunes en vacances. Pas une raison pour autant de faire « n'importe quoi » ! Un règlement intérieur propre à ces centres devra être respecté. **Le projet pédagogique va**

reposer sur l'autonomie et la responsabilité dans le cadre des activités sportives ou culturelles dont les ados voudront profiter. **Idée : être acteur de ses vacances et pas seulement consommateur !** Comme dans tous les centres de la Ville, l'équipe d'animation possède une solide expérience dans l'encadrement des jeunes. ■

Parcourez, découvrez, imaginez « Lille, ville durable »

Envie de visiter en avant-première Euratechnologies aux Bois-Blancs ? De découvrir les plus beaux projets de développement durable lillois ou de gagner un voyage en montgolfière ? Alors, ne manquez pas « *Vivre les villes* », du 27 au 29 juin. Cette manifestation nationale a pour but « *de permettre à tous les publics de mieux comprendre la constitution, l'évolution et le fonctionnement de leur ville* ». Elle a pour thème 2008 le développement durable.

Au programme :

• **Une exposition** sur les projets de déve-

loppement durable dans chaque quartier, jusqu'au 12 juillet en mairie centrale. Visites commentées les vendredi 27 et samedi 28 juin à 14h ;

• **Un concours** ouvert aux classes des écoles primaires, adolescents (12-18 ans) et adultes. Les participants doivent produire une image au format A3, sur le thème « *Lille ville durable* ». Les images seront déposées en mairie centrale, jusqu'au 24 juin inclus. Les lauréats gagneront un voyage en montgolfière. Règlement disponible sur le site <http://www.mairie-lille.fr/fr/actualites/concours-ma-lille> ;

• **Une conférence** « *construire des écoquartiers à Lille, une réalité demain ?* », le 27 juin à 15h ;

• **Des visites** de sites sur réservation le 28 juin : le chantier Euratechnologies, le Bois Habité à Euralille, le jardin des Coccinelles (Faubourg de Béthune), le jardin écologique, le parc Matisse et un parcours qualité de l'air depuis la Citadelle ;

• **Des lectures et un jeu** coopératif sur le développement durable. ■

Retrouvez le détail dans la rubrique Actualités du site, www.mairie-lille.fr.

Concertation



© DANIEL RAPACH

2. « *Les bibliothèques et médiathèques de Lille, Hellemmes et Lomme. Quelle politique municipale pour le développement des médiathèques et bibliothèques et leur utilisation ?* », avis proposé par la Commission Développement culturel ;

3. « *Le Tourisme fluvial à Lille* », avis proposé par la Commission Rayonnement extérieur ;

Les rapporteurs des différentes Commissions ont également part des travaux en préparation pour la prochaine assemblée plénière.

Le Président de la Commission des Suites a également présenté le planning des auditions des élus concernés par les avis du CCC. ■

Les membres du **Conseil Communal de Concertation (CCC)** se sont réunis, en séance publique, le samedi 14 juin 2008 dans le Grand Hall de l'Hôtel de Ville pour examiner, amender et adopter trois nouveaux projets d'avis :

1. « *Les bénéficiaires du RMI à Lille, Hellemmes et Lomme. Quelles politiques et pratiques municipales en partenariat avec d'autres instances ?* », avis proposé par la Commission Développement social ;



© DANIEL RAPACH

Conseils de quartier

Les nouveaux conseils de quartier seront prochainement installés.

Dans l'engagement municipal, Martine Aubry, Maire de Lille, et son équipe ont souhaité faire évoluer le mode de désignation des **dix conseils de quartier**. Selon le nouveau règlement, le **conseil de quartier** sera dorénavant constitué de **trois collèges** :

• Un collège de « forces vives », composé d'associations ou d'habitants impliqués dans la vie du quartier ;

• Un collège de membres désignés par les formations politiques siégeant au conseil municipal ;

• Un collège d'habitants du quartier tirés au sort sur les listes électorales.

Les conseils de quartier sont consultés sur toutes les décisions municipales concernant la vie du quartier ou les projets de la Ville dans le quartier. Ils ont une **mission de décentralisation** de l'action municipale sur le quartier et une **mission d'animation du dialogue** avec les habitants et les acteurs du quartier.

Nous reviendrons plus largement sur cette installation dans le prochain **Lille magazine** et nos **dix éditions de quartier** présenteront chacun des conseillers de votre quartier.



Hommage

Les Amis de la Fondation pour la Mémoire de la Déportation – DT 59 rendent hommage à **Germaine Tillion**, décédée le 19 avril 2008 dans sa 101^e année, en accueillant à Lille du 15 septembre au 27 octobre 2008, une **exposition intitulée « Résistance(s) »**, consacrée à sa vie et à son œuvre. Cette exposition, conçue et mise en scène par le Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation de Lyon, retrace l'itinéraire et les principaux engagements de Germaine Tillion, une femme d'exception, pétrie d'humanité, qui mit toute sa vie aux services des autres en disant « non » aux fatalités de l'Histoire, pour les aider à résister et à survivre dans les plus tristes moments de l'humanité : l'Occupation, la Résistance puis la Déportation, la misère et la torture en Algérie, la cause des femmes... ■

Pour tous renseignements complémentaires : henri.morvan@wanadoo.fr / 06 88 30 64 26

Et les déchets de soins ?

Tous les déchets spéciaux, verts ou gravats, polluants ou trop volumineux, qui ne sont pas acceptés par la collecte traditionnelle, peuvent être déposés dans une **déchetterie**. Celle de la rue Bordas, à Lille, est désormais aussi équipée d'un container qui récupère les déchets de soins, notamment les seringues. Jusqu'à présent, les patients, en particulier diabétiques, devaient « se débrouiller » avec les résidus de leurs activités de soins. Ils peuvent maintenant les déposer rue Bordas. Les déchets doivent juste être placés dans un récupérateur spécifique à cet usage. La prise en charge est **gratuite** et nécessite la présentation d'un badge obtenu sur demande à Esterra, service Déchetteries, 1^{er} avenue Port de Santes, 59211 Santes, en précisant l'adresse et l'identifiant de sécurité sociale. ■

Don

A l'occasion de ses 80 ans, le **Rotary Club de Lille**, engagé dans des actions de solidarité à Lille, a souhaité reverser à « Lille, ville de la solidarité » les recettes de l'exposition « **Secrets de Collections lilloises** » qu'il a organisée. Les recettes collectées ont permis l'**achat d'un véhicule de loisirs de 9 places** sera mis à la disposition de l'équipe de



« Lille, ville de la solidarité » et des différentes associations lilloises, partenaires de la Ville de Lille, sous forme de prêt. Jean Bourez, Président du Rotary Club de Lille, a remis officiellement les clés du véhicule en présence de Martine Aubry. ■

Enquête

L'Insee effectue, depuis le 31 mars et jusqu'au 15 septembre 2008, une enquête **auprès des Lillois qui apportent un soutien aux personnes handicapées**. Cette étude vient compléter l'enquête sur la santé et le handicap qui se déroule également à Lille. L'objectif est de mieux connaître les conditions de vie des ces aidants et leurs besoins, ainsi que le type d'aide apportée. Les données ainsi récoltées permettent de mieux cibler les politiques publiques. C'est pourquoi cette enquête bénéficie notamment du soutien des associations nationales de personnes en situation de handicap. À Lille, certains Lillois seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee, muni d'une carte officielle l'accréditant, prendra contact avec un certain nombre de Lillois pour les interroger. Merci du bon accueil que vous lui réserverez. ■

Mobile en ville



La Ville de Lille vient de signer une convention avec SFR pour mettre en place le guide « **Handi-Cité** ». Ce guide permet de trouver, en utilisant un téléphone portable compatible wap, des lieux adaptés aux personnes handicapées en fauteuil : places de stationnement GIC/GIG, cinémas, lieux culturels et sportifs, parkings, toilettes, distributeurs de billets, restaurants, cafés, etc. **Ce service est gratuit, accessible 7 j/7**, depuis le portail de services multimédia Vodafone live. L'objectif est de faciliter leur autonomie et leur intégration à la vie de la cité. Lille est la 4^e ville à être équipée de ce service, après Paris, Nantes et Grenoble. ■

■

Plus voyant pour être vu

Afin de limiter les risques de sur-accidents, le **triangle de signalisation et le gilet de sécurité** seront obligatoires dans votre véhicule à partir du 1^{er} juillet. Les cyclistes devront eux aussi porter un gilet de sécurité lors d'un déplacement hors agglomération. Les contrevenants se verront infliger une **amende** de 90 euros par équipement manquant. Alors, avant de prendre la route, pensez à acheter votre gilet et votre triangle. ■

■ Renseignement : www.securite-routiere.fr



Parution

L'association La Tribu de Lille annonce la sortie de la septième édition de son guide « **La Tribu** », soutenu par la Ville de Lille. Créé il y a sept ans comme un outil de promotion de la culture africaine à Lille, ce **guide gratuit** de plus de 80 pages s'est ouvert depuis à **toutes les cultures du monde présentes à Lille**. Riche des rencontres et des échanges noués par l'association, cet outil ne se contente pas de présenter les bonnes adresses ou les bons plans « world » (associations, bars, restaurants, boutiques, radios, vie pratique, discothèques), il propose aussi des pages consacrées à la littérature, aux faits de société, aux médias ou bien encore au cinéma. ■

Abandons

Chaque année, c'est le même constat : à l'approche des vacances, chiens et chats n'ont plus la cote et sont abandonnés en grand nombre. En cause, les vacances, mais surtout l'égoïsme et l'insouciance des propriétaires d'animaux. Les associations de protection des animaux dont les refuges atteignent la saturation en quelques jours, dénoncent le malheur de milliers de chiens et chats acquis sur un coup de tête, leur reproduction sans contrôle mais aussi leur commerce intensifié par le biais des petites annonces et d'Internet. Il existe toujours **une solution alternative à l'abandon** quand on aime son animal. Pour vous faciliter la tâche, **la Confédération des S.P.A. de France** vous propose des informations utiles pour organiser vos déplacements avec votre compagnon. Vous pouvez sur demande accompagnée d'un règlement d'1,55 € obtenir la liste des formalités sanitaires requises pour le passage d'un animal aux frontières ou demander une liste des plages et campings acceptant les animaux. La liste des principales chaînes d'hôtels vous sera adressée gratuitement sur demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse. Un nouvel autocollant pour le lancement de la campagne « Les abandonner, c'est pas cool ! » sera vendu 2 euros au profit des animaux hébergés dans un refuge. ■

LPA, chemin de Bargues à Lille. Tél : 03 20 52 52 16.
www.spa-france.asso.fr

Jeunes créateurs et inventeurs

Le CRIJ Nord-Pas de Calais, en partenariat avec la Ville de Lille, le Conseil Régional et la Direction Régionale et Départementale de la Jeunesse et des Sports de Lille, organise le **4^{ème} Grand squat des jeunes créateurs et inventeurs, les 27 et 28 juin**, place de la République, à Lille. De jeunes créateurs ou inventeurs (de 15 à 30 ans) pourront exposer leurs réalisations gratuitement pendant 2 jours pour faire partager leur passion, leurs talents. Ils pourront ainsi rencontrer des professionnels et présenter au grand public leurs réalisations dans les domaines aussi divers que : *les arts graphiques, les sciences et les inventions, la mode et le style, la musique, l'artisanat d'art et les arts décoratifs, la poésie et la littérature, les nouvelles technologies de l'information, la vidéo, le cinéma et le théâtre, la nature et l'environnement...* Un podium sera également mis à disposition de groupes de jeunes artistes souhaitant se produire. ■

■ www.crij-npdc.asso.fr rubrique ACTUS.

Un « Spectacle du Maire » bien orchestré !

Le 2 juin dernier se tenait le spectacle annuel offert, depuis 1993, par la municipalité aux retraités lillois, plus communément appelé « Spectacle du Maire ». Cette année, pas moins de **1 300 seniors** de la ville se sont rendus au théâtre Sébastopol où ils ont pu écouter, admirer voire même danser aux sons de l'orchestre de Christian Kubiak. Ce dernier, composé de 13 musiciens et de deux danseuses, est une référence dans le Nord depuis plus de quarante ans, et a proposé en cet après-midi festif un répertoire qui mêla musique traditionnelle (valse, polkas, tangos...), standards des années 60 à 90 et tubes d'aujourd'hui. De quoi mettre en exergue cet « esprit senior », selon la formule de Martine Aubry qui, aux côtés de **Marie-Christine Staniec-Wavrant**, adjointe déléguée aux Seniors et au Conseil des Aînés, a rappelé en préambule du spectacle **la part fondamentale jouée par les seniors dans la convivialité lilloise**, notamment au niveau associatif. ■

Ovocytes

L'Agence de la biomédecine vient de lancer la première campagne d'information sur le don d'ovocytes, don mal connu des Français mais qui peut « *redonner l'espoir à des couples infertiles de devenir parents* ». Dans le cadre de cette campagne, le centre de biologie de la reproduction de l'hôpital Jeanne de Flandres de Lille organise une journée d'information **le lundi 23 juin 2008** destinée au grand public. Présents sur **un stand toute la journée (de 9h à 17h)**, les professionnels répondront à toutes vos questions. ■

Hôpital Jeanne de Flandres (CHRU), Hall d'accueil Maternité, avenue Eugène Avinée, station de Métro : « Hôpital B-Calmette » (ligne 1). Renseignement : www.securite-routiere.fr

Bara, première « éco-école »

Le groupe scolaire Bara vient de recevoir le label Éco-École, signe que cet établissement fivois est bien entré dans l'ère d'un plus grand respect de l'environnement. Ce label est décerné par l'Office français de la fondation pour l'éducation à l'environnement en Europe aux écoles qui s'engagent, concrètement, à se mobiliser. **Un programme sur quatre ans** et autour des quatre thèmes que sont l'eau, les déchets, l'alimentation et l'énergie, doit permettre de sensibiliser les élèves mais aussi leurs parents et de leur faire prendre conscience de nos impacts sur l'environnement. À Bara, une grande majorité des enseignants s'est lancée dans l'action, avec des opérations différentes selon les classes et des projets communs à tous comme l'installation de poubelles de tri et l'arrivée d'un compost à silo, offert par la municipalité, qui sert pour le jardin potager. Le groupe scolaire Bara est le **premier à Lille** à être distingué par le label Éco-École... ■

■ www.eco-ecole.org/, www.baramalice.com



Tremblements de terre à JB Lebas !

Depuis lundi 16 juin, la terre du **parc JB Lebas** tremble. Intérêt : aérer la terre pour y planter un nouveau gazon qui puisse bien pousser. Avant son ouverture en 2006, ce nouvel espace vert avait dû subir quelques travaux de « déminage » suite à la découverte de grenades. La terre avait alors été complètement tamisée pour s'assurer de l'absence de toute mine ! « Contrecoup » aujourd'hui, la terre est devenue très compacte, elle ne respire plus, ce qui empêche la pelouse de bien se développer. Durant environ un mois, une machine enfonce donc ses grosses griffes dans la terre pour la « décompacter » et y ajouter du sable laissant passer l'air et l'eau. Ensuite, **les pelouses vont être réengazonnées**. L'essentiel des travaux qui concernent la partie du parc côté Porte de Paris devraient être finis pour juillet afin que les Lillois puissent s'allonger dans l'herbe durant cet été ! L'autre partie, côté Moulins, sera réalisée cet automne... ■

Square propre

Dans le cadre de leurs activités citoyennes, les jeunes élus du Conseil Municipal d'Enfants de Saint-Maurice - Pellevoisin renouvellent pour la sixième fois leur « opération square propre » afin de sensibiliser les habitants à maintenir les espaces publics propres. Cette opération s'est déroulée le **21 juin 2008** au Terrain de Proximité de la Briqueterie (station de métro Saint Maurice - Pellevoisin). Ces actions consistent en un nettoyage des aires de jeux pour enfants ainsi qu'une sensibilisation auprès des usagers. ■

Bruges

Dès le **29 juin**, l'Office du Tourisme de Lille propose un **nouveau circuit à destination de Bruges**. L'excursion est programmée chaque dimanche jusqu'au **31 août**, au tarif de 49 € par personne (déjeuner libre). La journée comprend une visite guidée pédestre d'1 h 30 avec un guide conférencier de l'Office du Tourisme de Lille (lac d'Amour, béguinage, église Notre-Dame et centre historique classé au Patrimoine mondial de l'UNESCO), ainsi qu'une promenade en bateau d'environ 35 minutes sur les canaux. Un temps libre permet ensuite à chacun de profiter à sa manière des nombreux charmes de la ville : flânerie sur les quais, musées (peintures des Primitifs flamands), emplettes de dentelles et chocolats, etc. La « *Venise du Nord* » est certainement l'une des plus belles villes du monde, à seulement 80 kilomètres de Lille ! ■

Départ de l'Office du Tourisme de Lille (place Rihour) vers 9h, retour vers 17h. Réservation obligatoire auprès de l'Office du Tourisme de Lille, 7 jours/7, sur place ou par téléphone au 0891 56 2004 (0,225 € TTC/mn).

Stationnement gratuit en août

Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Lille reconduit la gratuité du stationnement durant le mois d'août, sur l'ensemble des secteurs habituellement payants, que vous soyez automobilistes visiteurs ou résidents. Mais ce, naturellement, dans le respect du code de la route : tout stationnement gênant ou interdit sera sanctionné.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez vous adresser à la Boutique du Stationnement, qui vous accueille du lundi au vendredi de 9h à 18h30 et le samedi de 10h à 18h30 au 164, avenue W. Brandt à Lille, téléphone 03 20 21 98 21. ■

À la Une



La semaine en images

Lille Plage et Lille Ranch

Profitez d'une vraie plage à Lille ! Un air de vacances va souffler sur Lille cet été ! Entre station balnéaire et centre équestre, les Lillois vont pouvoir alterner les plaisirs... La Ville de Lille fait à nouveau le choix de valoriser ses quartiers et d'assurer une mixité culturelle, générationnelle et sociale.

[En savoir plus...](#)

Actualités



Les activités d'été des jeunes lillois

Général

Parents, enfants : vous cherchez une activité cet été ? Ce guide pratique de Lille vous présente de nombreuses possibilités. En juillet et en août il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts grâce aux centres de loisirs, aux centres et camps de vacances ou ...

[En savoir plus...](#)



Fonctionnel et futuriste, le futur centre social de l'Arbrisseau

Urbanisme / Logement

Le futur centre social de l'Arbrisseau à Lille-Sud ne saurait laisser indifférent. Ce bâtiment futuriste a été imaginé par l'agence d'architectes Colboc et Franzen. Sa construction doit démarrer au second semestre 2009.

[En savoir plus...](#)



L'actualité en images

Découvrir Lille

Chaque semaine, retrouvez les actualités de la semaine en cours et des semaines précédentes en photos et vidéos !

[En savoir plus...](#)



Said Rachidi en route vers Pékin !

Sport

Said Rachidi, du Boxing Club Lille-Moulins, qui vient de remporter le titre de Champion de France de boxe, attaque la dernière partie de sa préparation pour Pékin...

[En savoir plus...](#)



Stationnement gratuit à Lille durant le mois d'août !

Général

La municipalité a décidé que le stationnement dans les rues de Lille serait gratuit dans toute la ville pendant le mois d'août. Tous les usagers, visiteurs ou résidents, bénéficieront gratuitement sur l'espace public.



Zhù Yì ! Regards sur la Chine d'aujourd'hui

Culture

Après sa présentation à Vitoria et à Barcelone en Espagne, Lille3000 et la Ville de Lille accueillent l'exposition Zhù Yì ! Du 11 juillet au 7 septembre au Tri Postal.

[En savoir plus...](#)

Lille pratique

- Plan de ville
- Téléservices / Etat Civil
- Guide des droits et démarches
- Marchés publics
- Vie associative
- Se déplacer
- Urgences
- Informations pour malvoyants
- Travaux - Informations Riverains
- Emploi / Offres d'emploi

Jeunes

Famille

Seniors

Lille en images

Lille info

- Journal municipal
- Guides de la Ville
- Espace presse

Liens utiles

- Lille Métropole Communauté Urbaine
- Conseil Général du Nord
- Conseil Régional Nord-Pas de Calais
- Office du Tourisme
- lille3000
- Centre de Gestion du Nord
- Palais des Beaux-arts de Lille
- Lettre d'Infos
- Restez informé

Chaque jour, l'actualité lilloise

L'Uni'vert de l'école Saint-Sauveur

Il est question d'ours polaires, de tri des déchets ou d'air pollué. **Les dix classes de l'école Saint-Sauveur/Saint-Eubert** se sont penchées sur l'état de la Terre. Fonte des glaciers et réchauffement de la planète, pollution maritime, disparition de certaines espèces d'animaux, trop de déchets et pas assez d'économies, les élèves ont certes confirmé le triste constat, mais pour mieux exprimer une envie de faire bouger les choses et dire que les gestes citoyens comptent.

« Notre projet pour la période 2006-2009 est axé sur l'éducation à la citoyenneté, explique **M. Viémont**, directeur de l'établissement scolaire. *Nous menons donc des actions avec le souci d'éduquer les enfants au respect*

de leur environnement, dans le sens très large du terme, environnement proche ou lointain, humain ou naturel. » L'expérience enrichissante de la réalisation d'un CD sur le respect, déjà menée en 2000, a donné l'envie à l'équipe enseignante d'un nouvel album musical. En allant même plus loin. « *Nous sommes passés à la vitesse supérieure en produisant un clip avec l'aide d'un monteur audiovisuel* », s'enthousiasme le directeur, et avec l'aide de **Benoît**, chanteur de talent pour le jeune public. Cet ancien enseignant les a aidés à trouver des rimes, à mettre en musique et à orchestrer les chansons de chaque classe, des petits de maternelle aux grands de CM2. Lors d'un beau récital donné devant de très nombreux

de la crocodile, de la baleine et de l'ours polaire en adaptant notre propos à leur âge et on se rend compte qu'ils comprennent déjà bien des choses ! »

« *Les intérêts d'un tel projet sont extrêmement nombreux, au-delà de la sensibilisation à notre environnement* », remarque encore M. Viémont. En français, avec la recherche de rimes et de synonymes et l'écriture d'un synopsis sur le clip. En éducation artistique avec le chant, le travail sur le rythme ou la création de la pochette du DVD qui va finaliser l'aventure. Et même en maths, avec... des calculs sur le contenu des poubelles ! Et chacun, de manière générale, de pouvoir donner ses idées, écouter les autres, proposer et argumenter. « *Les élèves ont été très enthousiastes*, confirme **Stéphanie Dubois**, institutrice du CP/CE1. *Ils étaient d'ailleurs déjà au courant de pas mal de choses touchant à l'environnement.* » « *Dans notre classe, il a été beaucoup question des déchets* », ajoute-t-elle. *c'est donc ce thème qui a été approfondi.* » Pour aboutir à la chanson « *Triez, triez, avec les déchets, il faut faire bouger ta raison* ».

parents, les plus jeunes, par exemple, se sont transformés, le temps d'une chanson, en ours polaires. Pour rappeler que « *la banquise est fragile et fond* », s'interroger sur l'absence de poissons et conclure que « *sans poissons ni glaçons, les petits oursours disparaîtront* »... « *Nous avons sensibilisé les plus petits durant toute l'année sur la disparition des espèces*, précise Isabelle Tultay, l'une de leurs institutrices. *Nous avons parlé*

Final très applaudi lors du récital proposé par tous les enfants et l'équipe enseignante.



Les enfants de l'école Saint-Sauveur ont réalisé un clip témoignant de leur travail sur le respect de l'environnement.



Voyage en écriture

Fadma et Aïcha ont eu deux heures à pied, aller-retour, pour venir à la médiathèque de Lille-Sud. Et pas une seule fois. De novembre 2007 à mai 2008, elles ont fait ce long trajet, chaque semaine, pour assister aux ateliers d'écriture proposés par cette médiathèque Pierre de Ronsard. « *Nous avons souhaité répondre au réel désir d'intégration que manifestent les femmes du quartier d'origine étrangère, du Maroc pour la plupart* », précise **Patricia**

Beaussart, responsable de cette structure culturelle. Elles ont ainsi été une trentaine à répondre à l'invitation. Invitation à s'exprimer, en français, sous forme d'échanges essentiellement. « *C'est différent des ateliers d'alphabétisation – auxquels la majorité des participantes assistent en parallèle –, dira l'une d'elles. Là-bas on écrit davantage, ici on peut parler, c'est bien aussi pour faire entrer les choses dans la tête.* »

« *Nous sommes allées au-delà de l'apprentissage du français proprement dit* », remarque **Dominique Borel-Devulder**, qui a mené ces ateliers, et tous ces échanges multiculturels leur ont permis de faire beaucoup de progrès. » « *Ils ont permis aussi à beaucoup de libérer leur parole* », ajoute Dominique. Et **Karima, Fatima, Louisa ou Malika** d'approuver. « *Nous avons pu raconter ce qui concerne la vie des femmes, nous changer les idées, évoquer des souvenirs, mieux connaître les autres, s'écouter*, racontent-elles. *Nous avons ri aussi.* » Essentiel, le rire...

Bien sûr, elles ont également « *construit des choses avec des mots et baigné dans la langue française comme dans*



de l'eau » racontent-elles, poétiques. La poésie, elles l'ont découverte à la médiathèque, doucement amenée à elles par l'écrivain public. Elles ont alors joué avec les consonances et les allitérations. « *Souvent, après la lecture d'un poème, il y avait un long silence, émouvant* », se souvient Dominique, et l'une d'elles disait tout simplement : « *C'est beau.* » Elles ont ensuite essayé l'écriture de textes en prose sur leur quartier, leur enfance, la cuisine de printemps ou les coquillages. Jolie réussite dont elles ont partagé quelques morceaux le 6 juin. **Dans une ambiance créée par la Compagnie Eolie Songe, elles ont présenté leur travail aux habitants, aux élèves, aux élus.** « *On est heureuses à cet atelier d'écriture et on voudrait que ça continue* », résume l'une de ces femmes. « *Ce projet est aussi une réussite car, désormais, plusieurs d'entre elles poussent les portes de la médiathèque, seules, pour venir feuilleter ou emprunter des livres* », constate Patricia Beaussart. En souhaitant que ces ateliers, pour mieux parler français et pour s'évader, puissent se dérouler à nouveau à la prochaine rentrée... ■

Moment de fête à la médiathèque de Lille-Sud au cours duquel les femmes et les enfants qui ont participé aux ateliers d'écriture ont lu quelques-uns de leurs beaux écrits...



Mots d'enfants

Un atelier a aussi été mis en place avec une vingtaine d'enfants du CM2 de l'école Wagner. Dominique Borel-Devulder et Michelle Chassagne, écrivains publics pour l'association Plum'âge, les ont entraînés durant plusieurs mois dans un monde imaginaire avec des mots. Les ateliers n'ont pas reposé uniquement sur la parole mais également sur des choses ou des moments magiques. Ils sont venus en complément, plus ludique, des apprentissages scolaires. « *Les enfants nous ont accueillies avec intérêt, révélant des dons d'imagination et d'expression assez spectaculaires* », résume Dominique.

Un air de souvenir



© DANIEL RAPACH

L'association RIF et le collectif « Ossi mais Pakeu » sont allés à la résidence Daudet pour proposer un spectacle mettant en scène les histoires que certains résidents ont racontées.

Les pieds battent la mesure sur « Frou Frou » ou « Le Petit Vin blanc ». Il règne comme une ambiance nostalgique ce mardi après-midi de juin à la résidence **Alphonse Daudet**. Cette maison de retraite municipale a eu la chance d'avoir la visite d'artistes. Ainsi, une dizaine de résidents ont participé à des ateliers d'écriture autour de chansons accrochées à leur mémoire. À quels souvenirs se rattachent quelles musiques ? Quelles paroles fredonnées rappellent un événement, heureux ou malheureux, évocation d'un moment léger ou intense ? Ce mardi de juin, à la résidence Daudet, les écrits des seniors sont mis en chansons par deux musiciens et une comédienne. L'un raconte qu'il aimait bien chanter, l'autre évoque son enfance bercée par Tino Rossi et André Claveau. D'autres encore se souviennent de comédies musicales qui distraient malgré la guerre, d'opéras qui donnaient des émotions fortes, d'un copain

de tablée qui entonnait un air et était félicité « même par les Allemands » ou de goûts musicaux communs avec une chère épouse disparue. Ce projet baptisé « *Un air de souvenir* » a été mené par le collectif « *Ossi mais Pakeu* » dans le cadre du Festival « *Cultures équitables* » organisé par le RIF. Cet événement culturel se déroule à Moulins depuis 2005. Théâtre de rue, clowneries, parades, cinéma, marionnettes ou concerts rythment une journée qui veut brasser toutes les populations autour de la fête. Ce festival se caractérise aussi par son

souci d'informer un maximum de gens sur le respect de l'environnement. Des structures qui agissent en faveur du développement durable proposent donc des animations ludiques et pédagogiques sur ce thème. En tant qu'éco-événement, le rendez-vous garantit un moindre impact, que ce soit pour ses supports de communication, par le tri sélectif, les gobelets lavables ou les toilettes sèches...

L'idée étant de **s'ouvrir à tous** mais aussi de toucher les différentes populations de Moulins où se déroule le festival, le collectif « *Ossi mais Pakeu* » est donc allé à la rencontre des aînés dans la résidence Daudet. Beaucoup ne se déplacent pas le jour de la fête, la fête est donc allée jusqu'à eux. Quelques « anciens » se sont ainsi livrés pour associer un air de leur vie à des souvenirs. En plus du spectacle, un petit recueil illustré a été édité. ■

Les souvenirs autour de chansons qu'ont bien voulu livrer les seniors de Daudet ont été rassemblés dans un livret illustré.



© DANIEL RAPACH

Grande Fête de la Jeunesse à Hellemmes

La 2^e édition de la Fête de la Jeunesse se déroulera le samedi 28 juin de 10h à 22h dans le cadre verdoyant du centre de loisirs Gustave Engrand. Un événement à destination prioritaire des 12-25 ans, mais plus largement étendu à la famille.

Une journée placée sous le signe de l'animation bien sûr, mais aussi des expositions, de la prévention et de l'information. Comme l'an dernier, le Tremplin Musical « Jeunes Talents » permettra à six groupes de la région de monter sur scène, devant un public et un

jury attentifs, pour offrir une véritable mosaïque de musiques et de paroles. Tous ayant au moins un point commun : ils sont auteurs et compositeurs. Enfin, pour clore la soirée, un concert sera proposé par un groupe dont la renommée dépasse aujourd'hui largement les frontières locales : Les Blaireaux.

Tout au long de la journée, les visiteurs pourront se restaurer sur le site grâce aux Éclaireuses et Éclaireurs de France. Rien n'a été laissé au hasard, alors, le 28 juin prochain, adoptons la *Jeuns' Attitude !!!* ■

Renseignements :
Espace Jeunes - Point Info Jeunesse
64, rue Fénélon à Hellemmes
03 20 33 10 13



Hellemmes

Le foot en deuil

« **D**écédé » s'en est allé... Ses amis ont une pensée pleine d'émotion pour **André Bouis**, ce personnage hors du commun, à la fois respectable et drôle, toujours naturel et tellement attachant avec la générosité qui le caractérisait, celle de son engagement et de toute son action bénévole au profit de sa passion, le football amateur.

Toujours disponible et volontaire, il œuvrait sans relâche avec son équipe des supporters. Il n'est pas un événement, pas une manifestation organisée par l'une ou l'autre des associations chères à son cœur où l'on ne le croisait, toujours affairé à agencer des salles, à approvisionner des stands, à assurer le service ou à faire la vaisselle à laquelle il tenait tant et

qui lui valait le surnom de « Moumoune ».

Aujourd'hui, ses amis pleurent un « copain », comme il aimait à le dire dans ce langage familial, tendre et gouailleur. Décédé dans la nuit du 3 au 4 juin, ses funérailles ont eu lieu le samedi 7 juin en l'église Saint-Denis en présence de ses nombreux amis, dont **Frédéric Marchand**, premier adjoint au maire - président de l'**ASH Football**, et de nombreux élus. L'**En Avant Hellemmes** était au complet, avec à sa tête son président **Marc De Bock**.

Après l'inhumation, un hommage lui a été rendu au complexe sportif Arthur Cornette. Le lendemain, le tournoi « vétérans » a été nommé officiellement « **Challenge André Bouis** » et, avant la finale, une minute de silence a été respectée. ■



Rives de la Haute Deûle : un écoquartier et des emplois

Avec le creusement des canaux autour de l'ancienne filature Le Blan-Lafont et la réhabilitation de cette dernière, **le quartier des Rives de la Haute Deûle commence à se dessiner.** Le 30 mai, face aux élus de Lille et Lomme, plus de 300 habitants ont découvert les avancées du projet, à l'école Desbordes-Valmore. D'ici 2012, 25 hectares de friches seront aménagées autour de l'ex-filature, devenue Euratechnologies. « **Dès la fin 2008, ce pôle d'excellence dédié aux technologies de l'information et de la communication (TIC) accueillera une cinquantaine d'entreprises et un millier de salariés** », se félicite Pierre de Saintignon, premier adjoint lillois. Ce n'est qu'un début : à terme, l'objectif est de consacrer 150 000 m² à ces TIC (plus de quatre fois la surface de Le Blan-Lafont). Avec la Maison de l'emploi, des outils se mettent

en place pour que le développement économique profite aux deux quartiers : création d'une CVthèque, recensement des besoins et services à créer, intégration d'habitants en insertion de Lomme et Bois-Blancs sur les chantiers...

L'ensemble du quartier, aménagé par la Soréli, **répond aux exigences du développement durable.** Cela se manifeste notamment par le recueil des eaux de pluie dans des canaux menant à un jardin d'eau. Là les plantes filtreront l'eau avant son rejet dans la Deûle. **Au programme aussi,** des logements économes et des aménagements qui privilégient la marche, le vélo et les transports en

commun. Une navette fluviale verra le jour. Quant aux squares, ils seront aménagés en concertation avec les habitants. Le jardin d'eau ouvrira dès la fin 2008. La construction du pont Canrobert et des rues desservant 169 logements de la friche Coignet à Bois-Blancs (locatif social et accession) débutera en 2009. Idem pour l'aménagement des rues Churchill et l'avenue de Bretagne à Lomme. ■

Pour plus d'informations, consulter le 8 pages spécial, et le site www.euratechnologies-mag.com et sur notre site www.mairie-lille.fr, Urbanisme, Logement, Grand Projet Urbain/actualités



La fin des relogements à Verdun

Commencé à l'automne 2006, le relogement des 43 familles de l'immeuble LMH Verdun, Porte de Valenciennes, s'achève. La dernière famille restant sur place doit déménager avant l'été, une fois achevés les travaux du nouveau logement. La déconstruction du bâtiment (recyclage des matériaux) puis la démolition sont prévus pour la fin 2008.

Le relogement se poursuit pour d'autres résidences, à Lille-Sud : à Léo Lagrange, 29 des 45 familles ont été relogées, deux doivent déménager bientôt, 14 familles restent encore dans l'immeuble. À Millions, 11 familles ont été relogées. Soixante-quatre familles encore négocient avec SLE-CMH les propositions de relogement.

Pour les immeubles Petit et Grand Clemenceau (Moulins Porte de Valenciennes), Europe, Méditerranée, Rhône (Lille-Sud), les relogements n'ont pas encore commencé. Les premiers entretiens sont prévus au dernier trimestre 2008 pour Grand Clemenceau (LMH).

Relogement : l'occasion d'accéder à un logement plus adapté

« **L**e relogement peut être l'occasion d'obtenir un logement plus adapté, notamment à la composition familiale et à l'âge des locataires », explique Cristina Kuhne, « Madame relogement » chez LMH. Quel quartier, quelle taille d'appartement, quelles commodités ? Faut-il ou pas reloger aussi des enfants majeurs ? Tous ces éléments entrent en compte pour les propositions de relogement, ce qui explique les délais entre les premiers entretiens et le dernier déménagement d'un immeuble.

Le relogement permet aussi d'emménager dans des lieux adaptés à l'âge ou au handicap éventuel des locataires : ascenseur, douche plutôt que baignoire, logement aux normes handicapé etc. Ainsi Sarah (*), ancienne occupante de l'immeuble Verdun, à Moulins, rêvait d'exercer chez elle son activité d'assistante maternelle. « **Avant, je gardais les enfants au domicile des parents.**



Pour avoir l'agrément du Conseil général, il me fallait une pièce réservée aux petits », résume l'assistante maternelle. Elle aurait dû être relogée dans un T4, elle a obtenu un T5 pour disposer de cette pièce supplémentaire. Depuis le printemps 2007, Sarah a emménagé dans un immeuble LMH du centre-ville. Elle y garde deux bébés. Quant à sa fille aînée, elle a pris son indépendance non loin de là, en emménageant dans le même immeuble. ■

(* Prénom modifié)

L'aménagement du secteur Nice-Cannes pensé avec les habitants

« **L'**ensemble de nos remarques ont bien été notées », concluait un habitant, ce mercredi 4 juin. À la salle des aînés Wagner de Lille-Sud, une quarantaine d'habitants étaient venus écouter la **synthèse des propositions sur l'aménagement du secteur Gide-Vallès**. Dans le cadre du Grand Projet urbain, les élus ont en effet souhaité consulter les habitants en amont sur les usages, sur ces aménagements de rues, places et les futurs espaces verts. Les propositions les plus pertinentes et réalisables sont ainsi intégrées au projet, même si le choix final appartient aux élus. Cette démarche participative, en cernant de près les usages et attentes des habitants, permet en même temps un **meilleur respect** des aménagements réalisés.

Quatre groupes d'habitants volontaires (jeunes, représentants des associations, habitants aînés) ont ainsi sillonné le secteur Gide-Vallès durant le mois de mai. Ces deux rues qui n'en font qu'une, entre Loos et Lille, desservent une série de logements HLM qui vont connaître des **travaux d'amélioration**. Ces logements (Gide-Vallès, Épi de Soil, Pierre Loti, Léo Lagrange et Briquetterie) sont entourés d'espaces verts. Les aménagements prévus ont pour objectif d'améliorer la desserte de ces immeubles et la qualité de ces espaces verts, jusqu'au futur jardin des équipements (actuelle plaine des Broutteux).

Durant ces balades sur site, la mairie, son bureau d'études CUADD Conseil et l'as-



sociation Paroles d'Habitants ont recueilli les propositions des habitants. Ils les ont présentées le 4 juin, à l'agence de paysagistes Empreintes, ainsi qu'à **Bernard Charles**, président de quartier, et **Walid Hanna**, adjoint à la concertation.

Les habitants souhaitent garder un **environnement très végétal**, mais mieux aménagé avec des jeux pour enfants, un jardin multisports, un parc de rollers, ou encore un mur d'expression artistique et des bancs. Autre souhait : une placette pour des animations telles qu'un marché et un jardin communautaire. D'autres riverains enfin veulent aménager l'étang artificiel qui se trouve actuellement à l'ouest du secteur. Tous ont souligné la nécessité de réfléchir sur les accès aux immeubles et le stationnement. ■

La suite du projet

Ce projet fait l'objet d'une enquête publique menée par la Communauté urbaine. Ce dispositif est mis en place pour des projets importants de travaux publics et d'aménagement. Il vise à informer les habitants, à recueillir leur avis sur un projet, voire leurs contre-propositions.

- **D'ici le mois de septembre**, organisation d'une exposition et d'une réunion d'information sur les grands principes du projet, intégrant les remarques faites par les habitants.

- **D'ici la fin 2008**, ouverture d'une enquête publique : les premières esquisses du projet seront présentées dans les mairies (Lille-Sud, centrale) et à la Communauté urbaine. Un commissaire-enquêteur assurera des permanences pour recueillir les avis des habitants.

- **En 2009**, le projet définitif sera validé par les élus puis présenté aux habitants. Les travaux doivent débuter en 2010.





Bouffée d'oxygène à l'école Turgot

L'air intérieur est parfois plus pollué qu'à l'extérieur. Les pollutions automobile et industrielle sont responsables de la dégradation de la qualité de l'air, mais pas seulement. Explications...

Des capteurs d'air intérieur ont mesuré ce que les enfants respirent.



© JULIEN SYLVESTRE

Deux classes de CM1 et CM2 de l'école Turgot à Lille-Sud ont fait **une expérience intéressante** durant une semaine. Trois capteurs d'air ambiant ont été placés au fond de la classe et un à l'extérieur. Avant et après chaque récréation, les élèves ont relevé les données. Cette opération a été menée en partenariat avec la Ville de Lille et Atmo Nord - Pas-de-Calais. Elle a concerné une dizaine d'écoles de la région et une crèche. L'objectif : quel air respirent les enfants à l'intérieur de leur classe ? Atmo étudie depuis longtemps l'air extérieur grâce à des capteurs placés aux endroits stratégiques de plusieurs villes dont Lille, et se penche depuis peu sur la qualité de l'air intérieur.

« Le développement durable englobe aussi la question de la santé, même si on en parle moins que le réchauffement climatique. Des réflexions sont donc menées à Lille sur la qualité de l'air et son impact sur la santé, comme aujourd'hui auprès d'élèves qui passent une grande partie de la journée en classe », explique **Danielle Poliautre**, adjointe au maire chargée du développement durable. L'augmentation des allergies et affections respiratoires chez les enfants incite le développement d'études sur l'air intérieur. Ainsi, plus

les élèves sont nombreux dans une classe, plus l'air est pollué. La vapeur d'eau dégagée par la respiration entraîne de l'humidité et de la moisissure, les poussières en suspension inhalées entrent dans les poumons. Les appareils ont donc mesuré le taux de poussières dans l'air, les moisissures, les composés organiques volatils (solvants), le dioxyde de carbone, le dioxyde d'azote et la température. Cette opération visait à **impliquer les enfants** dans la compréhension de ces polluants mais aussi à **les sensibiliser** et à travers eux leurs parents pour qu'ils adoptent **de petits gestes simples pour respirer sain à l'école** : ouvrir les fenêtres quelques minutes chaque jour pour renouveler l'air ; ne pas surchauffer, en plus ça fait somnoler ; aérer lorsqu'on fait de la peinture ou des activités de collage ; etc. Des conseils ont aussi été donnés pour assainir l'air une fois rentrés chez eux. Les enfants motivés ont participé volontiers à ce cours qui changeait du français et des maths et sont maintenant devenus des **petits experts en qualité de l'air**. Les résultats de cette étude seront connus fin juin. ■

Un capteur d'air a été placé dans la cour de l'école Turgot.



© JULIEN SYLVESTRE



Le secteur du bâtiment représente 40% des consommations énergétiques en France. Il est urgent de construire autrement. Le neuf mais surtout la rénovation des logements sont au cœur du débat.

Exemple flamand

Une délégation de la Ville de Lille et des représentants d'organismes de formations professionnelles se sont rendus à Roulers en Belgique pour visiter le centre de formation VDAB (office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle) spécialisé dans les métiers du bâtiment. **La Ville de Lille envisage l'ouverture d'une Maison de l'Habitat durable** et s'intéresse aux ini-

tiatives et expériences menées ailleurs. Le VDAB forme les salariés des PME et grandes entreprises du bâtiment mais aussi les demandeurs d'emploi, aux métiers de maçons, carreleurs, charpentiers, plâtriers, etc. La réglementation belge imposant des normes d'isolation plus strictes qu'en France, le centre forme à la pose de nouveaux matériaux plus performants. S'il s'est spécialisé



ANNAIS GABEAU

dans la construction « environnementale », le centre n'oublie pas l'aspect économique et social en rapprochant demandeurs d'emploi et employeurs. ■

Savoir-faire au naturel

Lin, laine, chanvre, flocons de cellulose... sont de nouveaux matériaux isolants utilisés par **Aprobat**, entreprise de bâtiment spécialisée dans l'éco-construction. La Réglementation thermique 2005 fixe la consommation maximale d'un bâtiment à 100 kWh/m²/an. La RT 2010 qui verra le jour prochainement, devrait être comprise entre 40 et 60 kWh pour les constructions neuves. Les techniques et les matériaux existent pour atteindre ces objectifs. « *L'idée est d'arriver à 15, comme en Allemagne. La filière du bâtiment est à sensibiliser mais surtout, il faut former les salariés. Chez Aprobat, c'est notre but* », note Bruno Saison, directeur. Le savoir-faire au naturel est le maître mot de l'entreprise : plâtre traditionnel, enduits à base de terre et de chaux, peintures sans solvants



CHRISTOPHER DE MAN

Plâtre traditionnel...

assurent un plus grand confort aux occupants du logement mais aussi aux ouvriers qui travaillent sur ces chantiers. Actuellement, l'entreprise intervient au collège Saint-Paul rue Solferino et redécortie entièrement le 3^e étage : seuls le plâtre traditionnel et la peinture acrylique sont utilisés. **Aprobat est aussi une entreprise d'insertion.** Une équipe de professionnels encadre et apprend les métiers du bâtiment à des jeunes et moins jeunes sans emploi. ■



CHRISTOPHER DE MAN

... et peinture à base d'eau.

Maison de l'Habitat durable

La Ville de Lille souhaite faire entrer le développement durable dans le logement, pour faire diminuer les factures d'énergie mais aussi pour ne pas accélérer le réchauffement climatique. En plus des mesures fiscales qui existent déjà pour inciter à rénover et isoler son habitation afin de la rendre moins énergivore, une Maison de l'Habitat durable verra voir le jour en 2010 à Wazemmes dans un bâtiment réhabilité appelé « la Halle aux Pigeons ». Désaffectés, ces anciens ateliers vont faire l'objet d'une rénovation Haute Qualité Environnementale. L'aménagement d'un logement témoin permettra de savoir comment maîtriser ses consommations d'eau, d'électricité, de gaz ; mais aussi quels intérêts ont les peintures écologiques, les revêtements qui ne dégagent pas de solvants, pour assainir l'air intérieur. Ce lieu sera un guichet unique où toute personne qui souhaite rénover ou faire construire trouvera toutes les informations et conseils nécessaires sur les nouveaux matériaux et équipements, les associations spécialisées, les adresses des fournisseurs de matériels, des artisans et entreprises spécialisés dans ses techniques de construction durable.



DANIEL RAPACH

Traverser en toute sécurité

À Lille, 80 carrefours ont été récemment équipés d'un système sonore destiné aux personnes non-voyantes. Explications...

Les carrefours à feux lillois ont été sélectionnés et équipés par Lille Métropole Communauté urbaine, en fonction de leur dangerosité. **Quatre-vingts d'entre eux** « parlent » lorsqu'une personne non-voyante veut traverser et appuie sur un petit boîtier qui lui a été remis par la Ville de Lille. « Rouge piéton » signifie qu'il faut attendre et une petite musique stridente avertit que le feu est vert. Quelques secondes de décalage assurent la sécurité du piéton non-voyant, au cas où un automobiliste indécis – mais à Lille, il n'y en

a pas – passerait à l'orange sanguine.

L'objectif est de prendre en compte les besoins des non-voyants et de leur assurer plus d'autonomie et de sécurité.

Martine Thobel est allée chercher depuis peu sa télécommande. « *Soyons honnête, je sortais de chez moi avant d'en avoir une ! Ma chienne-guide m'indique les obstacles, les portes, mais pas la couleur des feux, alors je traverse lorsque j'entends que les véhicules sont à l'arrêt. Ce boîtier est donc une sécurité supplémentaire, je sais maintenant si c'est*



DANIEL RAPACH

vraiment à moi de traverser. C'est un plus pour se déplacer en ville » explique-t-elle. « Lorsque la circulation est importante, la voix "rouge piéton" est un peu couverte par le bruit des moteurs. Il faut tendre l'oreille. Par contre, le signal strident est bien audible. » Toujours accompagnée de sa chienne Raya, le pas est rapide : pas facile de les suivre. Membre de l'association **Altea** (*), Martine, mariée et mère de famille, est quelqu'un d'autonome, d'indépendant et de dynamique, qui a choisi malgré son handicap, de vivre pleinement.

Télécommande pour qui ?

Pour obtenir une télécommande, il faut être lillois, être aveugle ou malvoyant et titulaire d'une carte d'invalidité. Les personnes âgées qui ont d'importants problèmes de vision sont également concernées. **Les télécommandes sont remises gratuitement en mairie de quartier.** À noter que ce boîtier est compatible et utilisable dans les villes européennes qui sont équipées de ce système. ■

Infos : Services Personnes handicapées - Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03 20 49 51 24. Handicap@mairie-lille.fr
(*) Association Altea pour et avec les déficients visuels. Tél : 03 20 55 71 43 www.association-altea.com



Trois questions à...

Sylviane Delacroix,
Adjointe aux Personnes handicapées

Lille Magazine : Comment abordez-vous votre délégation ?

Sylviane Delacroix : La lutte contre le handicap est une priorité pour moi et je suis heureuse que Martine Aubry ait pensé à moi. Le handicap m'a toujours sensibilisée. C'est une délégation où les rapports humains sont très importants, et ça c'est essentiel pour moi.

L.M. : Quelles sont vos priorités ?

S.D. : Je vais poursuivre le travail accompli par mon prédécesseur, Michel Cucheval, à qui je rends hommage, en améliorant encore l'accessibilité de la ville aux personnes handicapées et en continuant à aider les associations locales. Concrètement, il faut au moins une école accessible par quartier, permettre aux enfants handicapés d'intégrer les crèches, continuer à rendre accessibles

les salles de sports, les lieux culturels – c'est déjà le cas pour l'Opéra ou les Beaux-Arts –, les bâtiments municipaux, afin que tous puissent avoir une vie citoyenne.

L.M. : Qu'est-ce qui vous tient le plus à cœur ?

S.D. : Que le regard sur le handicap change. Ce n'est qu'une différence parmi d'autres. Je suis pour la solidarité entre les populations. Il n'y a que comme ça que les mentalités peuvent évoluer, en vivant tous ensemble. Et là, la marge de manœuvre est importante ; il y a beaucoup d'idées à développer. Des choses ont été faites mais il faut faire davantage et surtout développer les partenariats en ayant des ambitions communes entre la Ville de Lille, LMCU, la Région, le Département. ■



Faubourg des Modes : du nouveau chez les créateurs

Trois nouvelles boutiques viennent d'ouvrir leurs portes dans le Faubourg des Modes. L'idée d'attirer là des créateurs de mode internationaux afin d'y inscrire une nouvelle dynamique économique dans la filière textile se confirme donc. **Sandra Muendane**, originaire du Mozambique, a ainsi posé ses valises emplies de prêt-à-porter féminin et de bijoux tissés au 51 rue du Faubourg des Postes. Détentrice d'une récompense suprême, « Le Fil d'Or », elle a été invitée par la Ville de Lille et l'association « Maisons de Mode » à passer quatre mois en résidence au **Jardin de Mode, pépinière de jeunes talents situé au cœur de ce quartier de Lille-Sud**. Sandra destine ses créations à une trentenaire urbaine, libre et féminine en privilégiant la sobriété des lignes chahutée par de savants jeux de drapés. Au 62 de la même rue, c'est **Laure Petit** qui a installé son univers baptisé



Un nouvelle boutique a ouvert ses portes dans le Jardin de Mode, rue du Faubourg des Postes, présentant les créations d'une dizaine d'artistes.

« Edonism ». Après un an d'incubation réussie au sein du Jardin de Mode, elle présente sa collection printemps-été produite exclusivement sur la région. Laure aime les matières telles que le coton, la soie ou le lin et s'inspire des côtés « rétro » et « vintage », influencée par les années 30 et 70. Enfin, dans l'enceinte du Jardin de Mode, **une boutique multimarques**

accueille les créations d'une dizaine d'artistes. Un espace tout blanc de 40 m², à l'entrée, sert d'écrin à leurs bijoux, sacs, tee-shirts, chemises pour hommes ou dessous romantico-sexy... ■

Pour en savoir plus sur les créateurs, rendez-vous sur www.mairie-lille.fr



Laure Petit, l'une des nouvelles créatrices qui viennent de s'installer au Faubourg des Modes.

Vitrines de Fives : à rénover ?

La place Degeyter, à Fives, a été inaugurée en 2007. La municipalité a souhaité faire là, face à la mairie, un beau centre, attractif, qui contribue à stimuler le dynamisme déjà réel de ce quartier. Cette nouvelle centralité repose sur un espace agréable à fréquenter mais aussi sur la présence commerciale. De nouvelles enseignes s'y sont donc installées ou sont encore attendues. L'idée est que cette opportunité profite également aux commerces existants aux alentours. C'est pourquoi la Ville de Lille vient de lancer l'opération « **Les vitrines de Fives** ». Il s'agit d'accorder une subvention aux commerçants qui le souhaitent pour la rénovation de leurs vitrines. Elle s'élève à 40 % du montant total (hors taxes) des travaux planifiés à 1 100 euros (toujours H.T.) le mètre

linéaire de façade en rez-de-chaussée. Les dépenses peuvent porter sur le revêtement de la façade à embellir, le vitrage à isolation thermique ou anti-effraction à installer, les stores ou les volants roulants à poser, l'éclairage à modifier, la signalétique ou l'enseigne à changer, bref, tout ce qui touche à l'aspect extérieur de la vitrine et aux équipements de sécurité. **Les dossiers de demande de subvention peuvent être déposés jusqu'au 31 octobre (*)**. Une équipe de la Direction de l'Action économique, Commerce et Tourisme de la Ville de Lille a rendu visite aux quelque 200 commerçants dans les rues concernées que sont Pierre Legrand, Lannoy, Friedland, Bouvines, Castiglione, du Prieuré et, bien sûr, place Degeyter. Plusieurs ont déjà manifesté leur intérêt. Les subventions

seront octroyées dans la limite des crédits dont dispose la Ville pour ce faire. Un investissement important est destiné à cette **opération expérimentale sur Fives**, dont l'impact sera mesuré. Car la municipalité souhaite créer ou recréer des centralités dans chaque quartier, avec un rôle essentiel accordé au commerce et une rénovation urbaine qui le mette en valeur. Le développement équilibré de Lille passe par là et c'est d'ailleurs l'un des axes forts du PLA, plan local d'actions dont les projets prévus pour 2007-2010 concourent **au développement du commerce, de l'artisanat et des services dans la ville...** ■

(*) Dossier de demande de subvention à retirer puis à déposer à l'Hôtel de Ville, place Augustin Laurent, Direction de l'Action économique, Commerce et Tourisme. Plus d'infos au 03 20 49 50 84.



Reconversion professionnelle

Il y a ceux qui aimeraient le faire et d'autres qui le font. Martial Meaux a troqué le costume-cravate du VRP contre la caisse à outils du plombier-chauffagiste.

C'est ce qu'on appelle prendre un virage professionnel. Une remise en question totale. **Martial Meaux**, Hellemmois de 39 ans, a été, pendant plus de treize ans, commercial dans l'industrie. Et puis un jour, il en a eu assez. « *Le contact avec les clients me plaisait, mais il n'y avait plus que les chiffres qui comptaient. Peu important les moyens, il fallait toujours faire plus* », remarque-t-il.

« *Depuis un moment je voulais créer ma société, mais je ne trouvais pas l'idée.* »

Son BTS en électricité lui fait arrêter son choix sur la création d'une entreprise de chauffage-sanitaire-plomberie-électricité. **Après une formation** de 11 mois comme installateur thermique et sanitaire à l'AFPA de Lomme – Association pour la formation professionnelle des adultes – **et un stage en entreprise**, Martial s'est senti prêt. Entretiens, il a entamé des démarches pour **créer sa société « 2MCS »** en s'adressant à la Chambre de métiers et de l'artisanat du Nord. « *Sans faire à ma place, le conseiller de cet organisme m'a bien aidé et encadré. Il a aussi favorisé mes contacts avec les banques pour financer ma camionnette et mon matériel de*

© DESSIN BENJAMIN DRUEL - PHOTO : JULIEN SYLVESTRE



fonctionnement. » Si la création d'entreprise est souvent semée d'embûches, avec une succession d'étapes à franchir et beaucoup de paperasses à fournir, Martial ne regrette absolument pas son choix.

« *Il me reste maintenant à me faire connaître.* » Bien sûr, il installe du matériel de chauffage traditionnel, mais s'est spécialisé dans les équipements qui fonctionnent aux énergies renouvelables, comme les chauffe-eau solaires, la géothermie, les chaudières à condensation. Il est vrai que s'équiper n'est pas encore à la portée de toutes les bourses, même si des crédits d'impôts et des aides locales existent. « *Vu l'envolée des prix du gaz et du pétrole, ces équipements représentent l'avenir. Ils polluent moins, consomment moins et, au bout de quelques années, sont rentabilisés.* » ■

2M.C.S. :
2, rue Marcel Sembat
à Hellemmes.
Tél/fax : 03 62 10 22 65
ou 06 21 81 25 15.
E-mail : 2mcs@numericable.fr

Aides Ville de Lille

En plus des différents crédits d'impôts pour les équipements utilisant les énergies renouvelables, la Ville de Lille accorde des primes pour les particuliers qui installent :

- des panneaux solaires (pour chauffe-eau et chauffage) : 100 euros TTC/m² de panneau solaire, plafonné à 10 000 euros par opération ;
- des panneaux photovoltaïques (pour la production d'électricité) : 1,20 euro TTC par watt crête installé, plafonné à 3 000 euros par opération.



Cours d'alphabétisation pour adultes : un réel besoin

Tous les jeudis matin, la maison de quartier Moulines accueille une vingtaine de femmes pour des cours d'alphabétisation.

Cause majeure d'exclusion, de dépendance, et parfois même de déconsidération, l'analphabétisme est un phénomène difficile à éradiquer car les personnes qui ne savent ni lire ni écrire font souvent preuve de trésors d'ingéniosité pour ne pas être découvertes. Trouver un emploi, savoir lire et remplir des formulaires, faire valoir ses droits sont autant d'épreuves pour des personnes qui ont peu ou pas été scolarisées. Alors pour faire face à ce phénomène, **la maison de quartier Moulines et l'association ABCD** permettent, moyennant une cotisation annuelle dérisoire, d'apprendre à lire et à écrire.

Josyane Henry, bénévole de l'association, insiste : « Ces cours d'alphabétisation ne servent pas uniquement à apprendre à lire et à écrire mais aussi bien souvent à parler et à comprendre le français. Même si l'écrit reste toujours difficile pour elles, il est très important qu'elles maîtrisent au moins la langue. » Seuls moyens pour elles de ne pas être couper du monde.

Et il faut avouer que la tâche n'est pas aisée pour ces femmes, souvent issues de l'**immigration**, qui assistent à ces cours car le français peut se révéler d'une complexité infinie. Il s'agit d'apprendre un nouvel alphabet, un sens de l'écriture différent et surtout de nombreuses « exceptions à la règle ». Mais soit par acte symbolique d'insertion dans la culture française, soit par obligation pratique, la vingtaine de femmes qui viennent tous les jeudis sont incroyablement studieuses. Les niveaux d'apprentissages sont très différents mais les bénévoles sont là pour s'assurer que chacune d'elles évolue à son rythme. **Virginie Leroy**, travailleur social



©Daniel Rapach

à la maison de quartier Moulines, fait preuve de patience et de bienveillance pour suivre les progressions de chacune et pallier leurs difficultés. Pour cela, **créativité et adaptabilité sont les maîtres mots.** « On essaie de diversifier un maximum les documents sur lesquels elles travaillent afin de rendre l'apprentissage plus attractif car à 40 ou 50 ans ce n'est pas évident de se remettre en question et de faire l'effort de suivre ces cours d'alphabétisation. »

Les deux bénévoles ajoutent : « Il y a une réelle demande mais par manque de bénévoles, nous ne pouvons pas former des groupes selon le niveau et ainsi leur permettre d'apprendre plus vite. Nous voudrions aussi pouvoir créer des groupes mixtes ou alors un autre uniquement pour les hommes. Mais

faute de moyens humains la demande reste insatisfaite. » ■

Pour tous renseignements :
Maison de quartier Moulines
1, rue Armand Carrel
03 20 53 45 05
<http://maisonlesmoulines.free.fr>

Analphabète/illettré : quelle différence ?

Un analphabète est une personne qui n'a jamais appris à lire et à écrire ou qui a été scolarisée dans une autre langue que le français alors qu'un illettré est une personne qui a perdu l'usage de la lecture et de l'écriture.



La Ville adopte la fraîche'attitude !

Plus personne ou presque ne peut ignorer le message : manger des fruits et légumes, c'est bon pour la santé ! Mais il existe encore des idées reçues et des interrogations sur l'intérêt de cette consommation au quotidien. Pour lever quelques voiles et convaincre les plus réticents que fruits et légumes, c'est aussi bon pour le palais, la Ville de Lille a surfé sur la vague de la « fraîche'attitude ». Agents municipaux et bambins qui déjeunent dans les restaurants scolaires ont activé leurs papilles !

Durant la première semaine de juin, le beffroi lillois a été envahi... par des fruits et légumes ! Dans le cadre de la **campagne « Fraîch'Attitude »**, le service Santé de la municipalité, en lien avec la diététicienne de la restauration scolaire, a choisi de **sensibiliser** tous les agents de la Ville aux bienfaits des carottes, bananes, fraises ou autres brocolis. Des dégustations, des informations diététiques, une initiation à l'activité physique et à la relaxation, un atelier culinaire, une vente de produits frais par les maraîchers des campagnes lilloises, une distribution de jus d'oranges frais avant de rejoindre son bureau, les animations ont été variées. Objectifs : **faire apprécier la diversité des fruits et légumes et le plaisir de les déguster et rappeler que leur consommation, associée à une activité physique, est bénéfique pour la santé.**

« Notre initiative s'ajoute aux formations que nous venons de dispenser auprès des agents qui travaillent en lien avec du public », précise Fatima Kedjam, responsable du service Santé. Animateurs dans les restos scolaires, référents d'une population précaire, animateurs sportifs, personnel dans les clubs pour personnes âgées, assistantes maternelles dans les crèches, au total, quelque 200 personnes ont pu enrichir leurs connaissances sur l'équilibre alimentaire. « Nous avons constaté beaucoup d'intérêt et de questions, remarque Carine Murville, diététicienne qui a mené ces formations. Comment bien lire une étiquette ? Quels éléments est-il important d'avoir dans ses placards ? Qu'est-ce qu'un repas équilibré ? Est-il possible de manger sainement en prenant du plaisir ? » Carine a alterné théorie et exercices pratiques et ludiques



Les animateurs de la restauration scolaire à l'école Jouhaux ont bien joué le jeu de la « fraîche'attitude » et les bambins ont l'air d'apprécier !

et confirme : 100 % des gens ont appris quelque chose !

La « fraîche'attitude », proposée par l'association Interprofession de la filière des fruits et légumes frais au niveau national, est également descendue **dans les restaurants scolaires de Lille !** Une vingtaine d'entre eux ont organisé des animations pour les écoliers qui y déjeunent. Sentir les fruits les yeux bandés et découvrir

leurs noms, reconnaître le sucré, l'acidulé ou le croquant en goûtant, mieux connaître les familles de légumes ou en savoir plus sur les fruits secs, autant de possibilités et quelques autres qui ont permis aux animateurs d'aborder le sujet de **la consommation des fruits et légumes avec les bambins.** Des colis avec fenouils et topinambours, courges et figues, pêches et prunes et d'autres encore ont été livrés



dans les restos pour des menus spécialement concoctés avec de nouvelles recettes. « L'éducation alimentaire se construit dès le plus jeune âge », rappelle Bahiya Aguenou, diététicienne de la Ville, d'où l'intérêt de la Direction restauration scolaire de s'inscrire dans cette campagne... ■

Le service Santé de la municipalité a proposé plusieurs rendez-vous « fraîche'attitude » au personnel de la Ville, dont une vente de produits frais par les maraîchers de nos campagnes lilloises.



Voir le bout du tunnel...

L'association Bartholomé Masurel apporte aide et suivi à celles et ceux qui vivent d'importantes difficultés financières. Rencontre.



Les membres de l'association Bartholomé Masurel, dont Christiane Higos, sa responsable (à droite), peuvent discuter d'une décision à prendre sur un dossier...

Christiane Higos et Mariette Laurent le constatent chaque jour. C'est souvent suite à un « accident » de la vie, comme un divorce, une perte d'emploi ou une maladie, que les choses dérapent. Jusqu'à entraîner d'importantes difficultés financières. Christiane Higos est responsable et Mariette Laurent est présidente de l'**association Bartholomé Masurel**. Elle intervient auprès des personnes dont le budget est gravement déséquilibré, voire même qui se retrouvent dans une situation de surendettement. « *Ce sont bien sûr des personnes qui ne vivent que grâce aux minima sociaux mais aussi de plus en plus de salariés* », précise Christiane Higos. « *Actuellement, environ la moitié de celles qui viennent nous voir ont un travail, un salaire, mais elles font partie des nouveaux pauvres*, poursuit-elle, *et nous rencontrons également beaucoup de familles monoparentales dont la femme élève seule ses enfants.* » « *Ce sont les mairies de quartier, les assistances sociales, les bailleurs de logements sociaux, la CAF ou les huissiers qui les dirigent vers nous*, précise Mariette Laurent. *L'association est connue et reconnue sur la place de Lille et nous avons tissé un réseau de partenaires essentiels pour nous bien travailler.* »

L'association Bartholomé Masurel peut

intervenir à plusieurs niveaux : des micro-crédits à taux d'intérêt très bas, une négociation avec les créanciers, une aide à la gestion du budget, le montage d'un plan de surendettement lorsque cela est nécessaire, l'idée étant d'essayer de ne pas en arriver à cette ultime étape. « *Les bénévoles assurent toujours un suivi individuel, indispensable pour sortir de la crise. 80 % des situations difficiles trouvent des solutions*, déclare Christiane Higos, *20 % nécessitent d'aller jusqu'à la mise en place d'un plan de surendettement.* » Ce peut être des gens dont le budget est trop faible pour assurer toutes les dépenses de première nécessité et qui se retrouvent avec d'énormes factures à payer pour le gaz, par exemple. Mais aussi des étudiants qui ont contracté un prêt pour faire leurs études et qui ne trouvent pas de travail. Ou des retraités qui se sont lancés dans un prêt pour aider leurs enfants adultes et qui n'arrivent plus à payer les mensualités. L'aide de l'association Bartholomé Masurel est gratuite et peut durer autant de temps que nécessaire. **En 2007, l'association a reçu et suivi 1 400 personnes.** ■

Permanence à la Maison de la Médiation, les 2^e et 4^e jeudis du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous au 03 20 18 04 07. Permanences également au siège de l'association, 100 rue Nationale, Lille

Dalila Dendouga, du côté des plus faibles



DANIEL RAPAICH

« *Il y a des rencontres qui comptent dans une vie.* » C'est ce qu'assure Dalila Dendouga en évoquant sa rencontre avec Mar-

tine Aubry. Cette jeune avocate de 29 ans prononçait un discours dans le cadre de ses fonctions. Le maire de Lille l'écoutait. Et a été touchée. Elles bavardent alors ensemble et se découvrent des vécus communs et une vision commune pour préparer l'avenir. « *Elle m'a demandé de rentrer dans son équipe* », se souvient Dalila Dendouga, *j'ai beaucoup réfléchi, avec l'appréhension de ne pas être à la hauteur mais aussi une formidable envie pour pouvoir aider à faire bouger les choses.* Elle accepte, en tant que « *Personnalité* » parce qu'elle n'a jamais eu d'engagement politique. Elle est d'une famille de militants mais plutôt dans le cercle humanitaire. La voilà désormais dans l'équipe municipale, sur des compétences précises dues à son métier d'avocat, en tant qu'adjointe aux Droits de l'Homme, à l'Égalité des droits, à la Lutte contre les discriminations, au Contentieux, à la Maison de la Médiation. Et médiateur de la Ville également. « *Cette fonction nouvelle se met en place progressivement*, précise la nouvelle élue, *afin de jouer l'interface entre les Lillois, usagers de la collectivité et la collectivité elle-même.* » Pour la Maison de la Médiation, elle dit souhaiter conforter son rôle, voire l'accroître, car il est absolument primordial que tous aient accès au droit...

LOSC : une belle saison



© JULIEN SYLVESTRE



A la trêve, le LOSC n'était pas au mieux. Quelques mois plus tard, les Lillois ont raté l'Europe de très peu. Comme le souligne Claude Puel, leur entraîneur, « *cette saison a permis l'éclosion d'un groupe de jeunes talentueux* »... Un an après les départs de Bodmer, Keita, Odemwingie, une nouvelle génération

emmenée par Rami, Mirallas (5 buts)... a de nouveau « explosé ». Après une première partie de championnat difficile, le LOSC « *a réalisé une belle fin de saison. Et nous avons atteint notre objectif avec une 7^e place. Dommage pour l'UEFA, précise le président Seydoux. Mais, le club continue sa progression* ». Lille a amassé

36 points de janvier jusqu'à son dernier match à Lorient. Le mercato fut une nouvelle fois un bon cru avec l'arrivée de l'international Rio Mavuba. Pour 2008-2009, l'Europe sera un des objectifs des Dogues. ■

■ Les vidéos de Claude Puel et Michel Seydoux sur www.mairie-lille.fr

Le rugby lillois entre dans l'histoire !

Avec leur première place lors de la phase initiale du Championnat de Nationale 1, les joueurs du président **Jean-Claude Branquart** ont accédé directement à la Fédérale 1, l'antichambre du professionnalisme. L'équipe coachée par **Yann Defives** n'a concédé que neuf défaites depuis quatre ans en 90 matches. Le **LMR (Lille Métropole Rugby)** issu en 2001 du rapprochement du Lille Université Club, de l'Iris et du club de Villeneuve-d'Ascq souhaite évoluer en Pro D2 d'ici 2012, avec un statut professionnel. Ce championnat qui est en dessous du Top 14 « *est très relevé, avec des équipes comme Toulon, Béziers, Agen... qui y ont participé cette saison* ». Un nouveau challenge débute pour l'équipe dirigeante : la course à de nouveaux sponsors et une évolution de leur budget. C'est toute la structure du club qui est amenée à évoluer dans les mois qui viennent. ■

Le LMR sur la Grand-Place de Lille.



© F.Vdb



Le water-polo en Coupe d'Europe



Des filles en route pour la Coupe d'Europe

Les filles du président **Thierry Landron** ont réalisé un nouvel exploit lors de la saison de N1A. Elles se sont une nouvelle fois qualifiées pour la Coupe d'Europe. Leur principal adversaire était Bordeaux. Grâce à leur victoire sur les Girondines, une semaine auparavant d'un but, celui-ci leur permet de terminer à la quatrième place du championnat qualificative pour l'Europe. « *C'est vraiment super, pour leur président, elles aident une nouvelle fois le club dans sa progression. C'est un modèle pour tous nos jeunes.* » Récemment, Lille a accueilli l'équipe de France féminine de water-polo à la piscine Marx Dormoy du 19 au 22 juin dans le cadre de la préparation de la Coupe d'Europe. ■

Le « Lilhoc » a l'accent européen

Les filles du **LMHC (Lille Métropole Hockey Club)** en Championnat de France Élite ont réalisé contre Cambrai en demi-finale un véritable match de coupe, dense et incertain. Au but cambrésien de la première mi-temps, les Lilloises répondaient en 2^e mi-temps. C'est la séance de strokes qui allait départager les équipes et, à ce jeu-là, le « **Lilhoc** » possède l'arme fatale. Marion Rehby arrêtait le premier tir cambrésien. Et comme Saint-Germain avait battu Montrouge, les filles étaient assurées de jouer une Coupe d'Europe l'année prochaine. Du côté des garçons, les Lillois ont assuré leur qualification en fournissant de nouveau gros match contre une belle équipe du Racing (2-2). Le Lilhoc retrouva Saint-Germain, facile vainqueur de Montrouge, en finale. Pour les garçons aussi, la qualification en Euroligue est assurée. ■



Une nouvelle Coupe d'Europe pour les filles du Lille Métropole Hockey Club

Basket : un club qui va de l'avant !



■ Par Thibaud Lemire

le LMBC a engrangé 51 points, 18 matches remportés et 15 défaites concédées. L'équipe lilloise a été constante tout le long de la saison pour sa deuxième année en NM1. Les équipes d'Antibes et de Charleville-Mézières auront cependant dominé le championnat. Les Lillois ont montré toute l'étendue de leurs capacités à plusieurs reprises. Citons la plus fameuse, lors des 1/16^{es} de la Coupe de France, face à Pau-Orthez : une défaite de seulement six points (72-78) face à une équipe 9^e du championnat de Pro A. Des moments de grâce orchestrés par le désormais ex-coach de l'équipe, **Christian Cléante** ! Troy Nesmith, la nouvelle recrue, a été complémentaire de ses partenaires **Nicolas Tacoen, Kere Innocent Lompolo et Romain Malet**, pour ne citer qu'eux. Ne manquez pas la reprise du championnat, la quatrième saison du LMBC qui portera une nouvelle fois haut les couleurs du basket made in Lille ! ■

La fin de saison était prometteuse. Avec un dernier match de référence contre le JSA Bordeaux basket (69-102), le **LMBC (Lille Métropole Basket Club)** fait attendre la prochaine saison avec impatience ! Classé 9^e à l'issue de la

34^e journée du championnat de Nationale Masculine 1, le LMBC aura conforté sa place, faute de finir parmi les deux privilégiés montant en Pro B. Dix-huit équipes étaient sur les rangs, chacune entendant défendre ses couleurs. Bilan :

Échec et mat !

Les échecs dans une page de sport, pourquoi pas ? « *Nous ne sommes pas toujours considérés comme un sport, souligne Serge Weill, le président du LUC Échiquier du Nord. Cependant, de plus en plus de gens s'intéressent à notre discipline, dont beaucoup de jeunes. Pour la pratique, il faut les mêmes qualités mentales que pour n'importe quelle activité sportives.* » Début juin, le club a organisé son traditionnel semi-marathon de blitz à la **salle Courmont, à Moulins**. On pouvait jouer de 9h30 à 21h30 : de quoi combler les amoureux des échecs ! « *Le monde des échecs, poursuit le président, est aussi organisé avec des championnats du Monde, d'Europe, et de France, comme n'importe quelle discipline. L'esprit d'équipe est primordial lors des rencontres.* » Le club a pour objectif de se développer dans les prochaines années. Ses membres interviennent déjà en milieu scolaire. Si on remonte dans l'histoire sportive lilloise, on peut retrouver la naissance du club au XIX^e siècle, plus précisément en 1846. « *Nous sommes peut-être le club doyen.* » Mais un club qui a un bel avenir ! ■

■ lilleedn.free.fr

Sportez-vous bien cet été !



La Ville de Lille met en place comme chaque année de nombreuses activités estivales. Pour retrouver toutes les informations sur Lille-Plage et Lille-Ranch, l'opération salles ouvertes, les CLSH, l'inscription au semi-marathon, pour la braderie, vous avez deux possibilités. Un petit clic sur le site de la Ville, **www.mairie-**

lille.fr ou vous procurer le guide des **activités d'été**. Il sera disponible dès la fin juin dans les mairies de quartier. N'hésitez pas : de nombreuses activités sportives sont au programme ! ■



Eiffage aide Saïd Rachidi pour Pékin

Eiffage est partenaire du **Boxing Club Lille-Moulins** depuis deux ans et vient de passer à une nouvelle étape : l'aide au champion, avec **Saïd Rachidi** qui est qualifié pour les Jeux de Pékin. Cette convention a été signée dans le cadre de l'opération « Charte de parrainage Club sportif-Entreprise Régionale » mise en place par « Lille, ville de la solidarité ». « Nous avons décidé d'aider Saïd dans sa conquête d'une médaille pour Pékin. » Ce partenariat « me permettra de bien préparer la compétition. En effet, nous sommes des amateurs et une aide financière d'une grande entreprise est bénéfique. Les Jeux sont un rêve pour moi, mon club

et tous ses membres », souligne Saïd Rachidi. Pour le président du club **Maki Talmouti**, « Saïd représente toutes les valeurs de notre sport et de notre quartier. Il n'a de cesse de s'engager auprès des jeunes et de leur enseigner bien plus que la boxe, un art de vivre. Pour nous, l'implication d'une grande entreprise est primordiale pour notre développement et nos futures actions ». Cette convention a été signée en présence de **Martine Aubry, maire de Lille, Pierre de Saintignon, le premier adjoint, Michelle Demessine, adjointe aux Sports, et de Marie-Françoise Rougerie, la présidente du Conseil de quartier de Moulins.** ■



Trois questions à Charlène Puel

Charlène Puel fait partie sur 800 m des cinq meilleurs athlètes en junior. Elle a participé lors de la finale des Interclubs à l'une de ses premières grandes courses. Elle fait partie du Lille Métropole Athlétisme et prépare un bac S en ce mois de juin.

Lille Magazine : Quand avez-vous décidé de courir sur 800 m ?

Charlène Puel : Au départ, j'ai essayé diverses activités sportives. J'ai réellement commencé six mois avant de venir à Lille à Monaco. Une de mes amies faisait du demi-fond. Je suis allée avec elle et

aujourd'hui, je continue. À mon arrivée à l'ASPTT Lille (qui forme avec l'US Tourcoing le Lille Métropole Athlétisme), j'ai eu une saison d'initiation à d'autres disciplines de l'athlétisme : marteau, perche, course à pied... Mais, mon souhait restait la pratique du 800 m.



Charlène Puel et son entraîneur Danielle Verriest.

LM : Faut-il un entraînement spécifique ?

CP : Oui, comme tous les sports. C'est pourquoi j'ai intégré le groupe de Danielle Verriest qui entraîne aussi Jimmy Lomba. Danielle a une forte personnalité. Nous avons toutes les deux « du caractère ». Avec elle, j'ai beaucoup progressé. Elle apporte de la rigueur dans l'entraînement et son « professionnalisme ». L'année dernière a été une saison blanche : je m'étais blessée après un stage national. Cette saison, pour l'instant, pas de problème, bien que pour le mois de juin, l'entraînement soit planifié en fonction de mon bac.

LM : Que pensez-vous faire l'année prochaine ?

CP : Je vais étudier au Canada. Dans une université où je pourrai poursuivre des études scientifiques et courir. J'espère avoir une profession à responsabilités. Concernant mon avenir sportif, mon ambition vient avec les résultats. Je ne sais pas aujourd'hui si je courrai au plus haut niveau. On verra bien au jour le jour. Cette année, je suis championne départementale et j'essaierai de remporter le titre national dans ma catégorie. ■



Le revers de la médaille

Jean-Pierre Guilbert publie un ouvrage qui sera d'actualité au mois d'août avec les Jeux olympiques de Pékin. Cet amoureux du sport, trésorier du CDOS (Comité départemental olympique et sportif) et directeur des sports à Marquette, a passé de nombreuses heures à sa rédaction sur l'histoire des Jeux. « Dès que j'avais un peu de temps, j'effectuais des recherches pour mon ouvrage. Ce livre est le fruit de tout ce travail. J'ai voulu présenter pour la première fois l'histoire secrète du plus grand événement sportif planétaire. » Ainsi,

sait-on que George Patton, le vainqueur de l'armée allemande dans les Ardennes en 1944, brilla dans l'épreuve du pentathlon à Stockholm en 1912, que le... grimper de corde fut inscrit quatre fois au programme des Jeux. « J'ai essayé de raconter tout, ou presque, ce qui n'avait jamais été dit sur les JO. » Cet ouvrage est un document unique que tout amateur de sport se doit de posséder. ■

« Jeux olympiques : le revers de la médaille »
de Jean-Pierre Guilbert
Éditions Magnad
Rens. info@editions-magnad.be



Jean-Pierre Guilbert, un amoureux des JO.

Des Lillois à Roland-Garros



Roger Wassen et Christopher Kas, le double lillois.

La finale des dames entre Ana Ivanovic et Dinara Safina a été pour la seconde fois de sa carrière dirigée par Emmanuel Joseph, membre du Tennis Club lillois Lille Métropole. Du côté sportif, le TCL Lille Métropole n'a eu qu'un représentant, Olivier Rochus, au premier tour. Il devrait rejoindre le club lillois dans les prochaines semaines. En double, Roger Wassen et Christopher Kas ont eux été éliminés au second tour

par la paire américaine John Isner et Sam Querrey en trois sets : 6-7, 7-5, 6-0. Quant à nos Nordistes, **Pauline Parmentier et Nathalie Dechy**, elles n'ont pas atteint le troisième tour. Mais, ce bilan un peu morose n'a pas empêché de nombreux Lillois de se rendre à Roland-Garros, comme les jeunes de « Fête Le Mur ». Dans le cadre d'une opération UNSS, les jeunes du **collège Franklin** ont pu aussi découvrir tout l'univers du tournoi. Au détour d'un court, le journaliste de France Télévision Nelson Monfort est apparu. En un clin d'œil, une photo fut prise avec lui. Cependant, un nom revenait sans cesse : « Et Nadal, on le voit quand pour une photo ? » D'autres Lillois officièrent à la porte d'Auteuil. **Hughes Destombes, le directeur de l'Open de Lille, était juge de ligne.** Il demeure le plus ancien à Roland-Garros. Enfin, n'oublions pas **Julien Varlet** (ancien joueur du TCL) qui est consultant, tout comme **Sarah Pitkowski**, sur RMC. ■



Le collège Franklin avec Nelson Monfort.

Retrouvez toute l'actualité sportive lilloise, les athlètes pour les Jeux olympiques, la reprise du LOSC... sur www.mairie-lille.fr



Petits secrets d'auteurs...



L'auteur Louis Muratet a dévoilé quelques-uns de ses petits secrets à une classe de l'école Cabanis à la médiathèque de Fives.

Les questions ne cessent de fuser ! Les élèves de CE2 de l'école Brunshvicg-Rousseau veulent tout savoir. En ce mardi après-midi de mai, ils participent à la deuxième édition de « Poids Plume ». Durant trois jours, cinq auteurs ont été accueillis dans une dizaine de classes du CE1 au CM2. Ils ont également partagé leurs secrets, leurs expériences ou leurs idées avec le grand public, amoureux des livres ou en passe de le devenir ! Les écoliers de Brunshvicg se sont retrouvés face à Christian Oster, écrivain publiant des livres pour la jeunesse peuplés de loups, d'ogres et

de princesses. Et où règne une bonne dose de deuxième degré ! Déconcertés, les élèves ? Ces petits Lillois sont effectivement parfois un peu déstabilisés, mais c'est cela aussi qui est intéressant. « Avant de rencontrer l'auteur, nous avons étudié plusieurs de ses ouvrages en classe, précise Bruno Marinello, leur instituteur, et cette rencontre permet de s'intéresser à l'écrivain au-delà de l'histoire elle-même, et de lui poser directement des questions sur la façon d'écrire, sur ses idées. » « Ces rencontres entre les enfants et les écrivains sont vraiment de belles opportunités et offrent

une motivation supplémentaire pour lire », ajoute ce professeur des écoles. C'est dans le cadre du **Projet Éducatif Global** qu'ont été mises en place les rencontres avec des auteurs pour la jeunesse. Le **Plan Lecture** les initie afin de développer le goût de lire chez les enfants, de leur offrir une littérature de qualité et par là même de renforcer la lutte contre l'illettrisme. ■

Incroyables enfants !

Avec Christian Oster, il est question de chevalier qui cherchait ses chaussettes, de fées qui font grève, de voleur de châteaux ou de princesse qui s'enrhume ! Auteur de romans pour adultes, cet écrivain se plaît aussi à offrir aux enfants une littérature imaginaire décalée. « J'ai le réflexe de raconter des choses drôles », explique-t-il aux enfants de l'école Brunshvicg-Rousseau auxquels il répond lors d'une rencontre à la médiathèque Jean Lévy. Et cet écrivain de s'étonner combien ces élèves sont incroyables ! « Je n'ai jamais vu autant d'enfants poser autant de questions en faisant attention à autant de détails de mes livres, s'exclame-t-il, c'est impressionnant. » « Et très intéressant, poursuit-il, car on a beaucoup parlé du texte. D'entendre une petite fille me raconter un long passage d'un conte avec autant de détails est encourageant pour l'auteur que je suis, dit encore Christian Oster. Et leurs critiques sont toujours intéressantes. »



« C'est du plus »

En se voyant confier la mission d'adjointe au maire chargée de l'enseignement et de l'éducation artistiques, Françoise Rougerie-Girardin se retrouve donc à gérer les quatre « Plans » du **Projet Éducatif Global**. Lecture, musique, patrimoine et bientôt arts visuels sont en effet... mis en plan et pour la bonne cause ! Il s'agit de donner à tous les enfants accès à ces pratiques, dans le temps des loisirs mais aussi dans le cadre scolaire. « Pas question pour autant de se substituer à la mission de l'école dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture, par exemple, remarque Françoise Rougerie-Girardin, professeur de français aujourd'hui à la retraite. Ce qu'apporte la municipalité, c'est du plus, notamment en terme de moyens. » Ainsi, le partenariat florissant entre l'Éducation nationale et la Bibliothèque municipale de Lille a permis la **renovation des bibliothèques de 15 établissements scolaires et l'achat de livres neufs pour plus d'une cinquantaine d'entre eux**. « Parallèlement, nous souhaitons qu'un événement autour du livre comme "Poids Plume" prenne de l'ampleur, précise l'élue, et qu'il attire encore davantage de monde, notamment des parents pour qu'ils soient partie prenante pour donner le goût du livre à leurs enfants. »





Karl Lagerfeld

en guest star des Transphotos

Le 12 juin dernier, Lille a accueilli Karl Lagerfeld, styliste, couturier et photographe de mode, lors du vernissage de son exposition « One Man Shown » au Tri Postal. « Lille magazine » a rencontré le grand styliste, couturier et photographe de mode. Entretien exclusif.

Lille magazine : Comment le grand couturier que vous êtes est-il passé à la photographie ?

Karl Lagerfeld : C'est suite à une anecdote, il y a de ça vingt et un ans, concernant un catalogue de promotion d'une collection Chanel que je me suis lancé à proprement parler dans la photographie de mode. À l'époque, après avoir rejeté les propositions de trois photographes, dont le résultat ne me satisfaisait pas, on m'a dit : « Pourquoi vous ne les faites pas vous-même ? » Et c'est comme ça que j'ai démarré ! Depuis 1987, j'ai constitué une équipe de cinq à six personnes qui travaillent à mes côtés sur toutes les



campagnes de publicité Chanel. Par ailleurs, d'autres grandes marques, notamment de couture comme par exemple Christian Dior, font souvent appel à mes talents de photographe pour leurs publicités.

Cœur des Transphotographiques, le Tri Postal accueille dans ses murs de très nombreuses expositions.

L'exposition *Trois Fois trois grâces* de Sabine Pigalle est visible au 1^{er} étage du Tri Postal.





Lille magazine : Si vous deviez présenter « One Man Shown » en quelques mots, que diriez-vous ?

K.L. : Cette exposition est le résultat d'un travail de cinq ans durant lesquels j'ai suivi l'évolution d'une seule et même personne, celle du mannequin américain Brad Kroenig. À travers des centaines de clichés en noir et blanc, j'ai fait poser Brad dans toutes les positions, tantôt en héros mythique ou moderne, tantôt en Américain moyen. Mon but était d'imaginer toutes les transformations que peut subir un jeune homme entre la 23^e et 28^e année de son existence. Ces années qui marquent les plus beaux moments de la jeunesse et qui ne reviennent jamais...

One Man Shown est exposé au Tri Postal jusqu'au 29 juin.



© ANAÏS GADEAU



© ANAÏS GADEAU

Lille magazine : Après Berlin, votre exposition s'affiche à Lille. Connaissez-vous la capitale des Flandres ?

K.L. : Non, c'est la première fois que je me déplace ici ! Je ne connais donc pas bien la ville et la région du Nord. Néanmoins, j'ai travaillé par le passé pour une famille de Tourcoing, je ne suis donc pas complètement étranger à l'histoire de ce territoire et à son rapport au textile. Il y a certains points communs avec la ville de Berlin car, là-bas, mes photos étaient aussi exposées dans un ancien tri postal ! De plus, comme pour la capitale allemande, on retrouve à Lille le thème principal de mon exposition, celui des métamorphoses qui traversent le temps. Et l'évolution, les changements, sont les seules choses qui permettent de survivre et d'échapper à ce que tout s'arrête subitement... ■

Travaux photo au grand jour en soirée projection

Dans le cadre de sa politique de démocratisation de l'art photographique, la Maison de la Photographie met en œuvre, chaque année, des actions de sensibilisation à l'image vers des établissements scolaires et centres sociaux de la métropole. Cette année, onze établissements ont participé, en toute autonomie artistique et pédagogique, aux ateliers consacrés au thème du festival des Transphotographiques 2008. Si certaines structures comme les lycées Sévigné (Tourcoing) et Sainte-Claire (Lille), le collège Boris Vian (Lille) ou encore l'Atelier photo de Lille 2 sont partenaires depuis plusieurs années, des écoles d'arts de la région, telles que l'ESA Saint-

Les jeunes du centre social La Busette ont profité de la soirée pour admirer les expositions du Tri Postal.



© JULIEN SYLVESTRE

Luc (Tournai), l'ESAAT (Roubaix) ou l'ERSEP (Tourcoing), ont pris part, pour la première fois, aux ateliers. Le partenariat avec ces écoles sera, d'ailleurs, renouvelé et développé dès la prochaine édition du festival. Le 5 juin dernier, tous ces travaux ont donc été présentés en projection au Tri Postal. Bien installé sur son transat, le nombreux public a pu apprécier la richesse et la diversité des quelque 800 clichés projetés. Sous une lumière tamisée et aux sons de musiques d'ambiance, les liens entre « Mode et photographie » ont été abordés, une heure durant, sous tous les angles et... sous toutes les coutures ! ■



© JULIEN SYLVESTRE

Regards sur la Chine au Tri Postal

Près d'une centaine de photographies spectaculaires, prises de 1994 à 2006, évoquant l'histoire de la Chine, ses influences culturelles multiples, l'identité individuelle et collective dans cette société changeante ainsi que la réalité de la mondialisation d'aujourd'hui, seront dévoilées au Tri Postal à Lille, pendant les Jeux olympiques de Pékin 2008. À voir du 11 juillet au 7 septembre.



CANG XI, Tiananmen, Communication Series No.4, 2003 © Espace Cultural Example

Après sa présentation à Vitoria et à Barcelone en Espagne, Lille 3000 et la Ville de Lille accueillent au Tri Postal à Lille l'exposition **ZHU YI, regards sur la Chine d'aujourd'hui**. ZHU YI !, en mandarin, signifie littéralement « attention » : l'attention que portent les artistes contemporains à leurs villes, leurs intérêts, leurs manques, leur identité, leurs rêves... L'exposition ZHU YI ! est une invitation à découvrir la Chine d'aujourd'hui à travers le regard insolite d'une trentaine de jeunes artistes

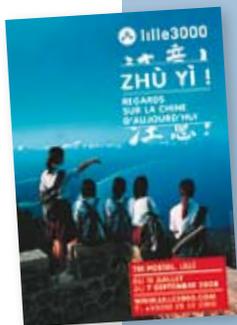
chinois, fascinés par la vie quotidienne et les nouvelles lignes dessinées dans les villes du futur, et qui témoignent de la rapide transformation sociale et économique de leur pays.

Cette exposition est conçue autour de l'œuvre d'un important groupe de jeunes photographes chinois qui fondent leur travail sur l'actualité dense et riche de ce pays, tant au niveau politique, économique que social.

Au total, une trentaine d'artistes nés après 1960 qui vivent et travaillent en

Chine, même si certains d'entre eux ont séjourné à l'étranger ces dernières années. Une génération d'artistes dans laquelle se croisent ceux élevés sous l'influence de la Révolution culturelle, qui ont grandi dans un milieu aux restrictions culturelles, économiques et sociales terribles, et ceux, plus jeunes, élevés dans un environnement idéologiquement plus ouvert et prédisposé à l'art contemporain.

L'exposition s'articule autour de thèmes, qui selon ces artistes, reflètent la vie chinoise en ce début de XXI^e siècle. Les photographies expriment une réalité constituée de désapprobations et de peur, mais aussi de joie et d'espérance. Les images sont classées en cinq thématiques : l'histoire éternelle, l'identité, l'individu dans son milieu, la croissance économique et la nostalgie de la nature, en enfin la nouvelle société de consommation. ■



Grande exposition d'art contemporain proposée et présentée par Lille 3000, ZHU YI ! est un événement artistique unique au cœur de l'été lillois qui perpétue en période estivale le dynamisme culturel initié par **Lille 2004, Capitale européenne de la culture**, poursuivi et approfondi par **Lille 3000** à travers **Bombaysersdelille** en 2006 et la présentation au Tri Postal de l'exposition **Passage du temps** de la Collection François Pinault Foundation en 2007.

ZHU YI ! est une exposition qui s'inscrit à Lille et dans la métropole transfrontalière, résolument tournée vers de nouveaux modes de création et de diffusion d'œuvres possibles aujourd'hui grâce aux nouveaux réseaux.

L'expo s'intègre dans l'actualité foisonnante de **Lille 3000**, avant la présentation de la nouvelle édition de l'exposition **FUTUROTEXTEL 08** à Courtrai à l'automne 2008 et la nouvelle édition de **Lille 3000 EUROPE XXL** qui partira, **du 14 mars au 1^{er} juillet 2009**, à la découverte d'une Europe redessinée vingt ans après la chute du mur de Berlin.

ZHU YI ! Regards sur la Chine d'aujourd'hui.
Susana Iturriz, Commissaire
En collaboration avec Le Centre d'Art Contemporain Artium de Vitoria et Le Palau de La Virreina exposicions de Barcelone. Arte Garaikideko Euskal, Zentro-Museoa Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo



Orchestre de Lille : talents et émotions

Jean-Claude Casadesus et l'Orchestre national de Lille invitent le public à partager, la saison prochaine, une nouvelle aventure musicale aux multiples facettes. Présentation.



Placée sous le signe de « la narration », cette nouvelle saison fourmille d'œuvres très diverses, illustrant la riche « littérature symphonique », selon l'expression de **Jean-Claude Casadesus**. « Une narration protéiforme », précise-t-il : comique avec *L'Heure espagnole* de **Ravel**, fantastique avec *Hary Janos* de **Kodály** ou *La Péri* de **Dukas**, historique avec la symphonie n° 12 de **Chostakovitch**, métaphysique avec la symphonie n° 2 de **Mahler**, créatrice d'un nouveau genre avec **Liszt** et ses poèmes symphoniques, gouailleuse avec *Le Mandarin merveilleux* de **Bartok**, enflammée grâce aux accents andalous des gitans de *L'Amour sorcier* dépeints par **Manuel de Falla**.

Nombreux événements

Tourné vers la création, l'Orchestre créera l'événement avec la présence de **Bruno Mantovani**, nouveau compositeur en résidence. Au programme, quelques-unes de ses œuvres mais aussi l'occasion de le découvrir à la baguette pour plusieurs productions et de l'entendre lors d'avant-concerts.



Au fil des mois, de nombreux événements à ne pas manquer :

- un voyage musical au cœur des musiques française (Dukas, Chausson, Ravel), russe (Tchaïkovski, Rimski-Korsakov, Chostakovitch, Stravinski, Glazounov, Prokofiev) ou anglaise (Elgar, Vaughan Williams et – en création française – Walton) ;
- un hommage à **Offenbach** avec un florilège pétillant de ses chefs-d'œuvre juste avant Noël ;
- les très populaires soirées « musiques & cinéma » avec le monumental *Cuirassé Potemkine* projeté sur grand écran, musique interprétée en live par l'O.N.L. ;
- un grand cycle consacré à **l'Europe centrale dans le cadre de lille3000** avec **Liszt**, **Bartok**, **Enesco**, **Kodaly**, **Ligeti** et la formidable *Gipsy Rhapsodie* de **Florin Nicolescu** en hommage à Django Reinhardt et Stéphane Grappelli avec son créateur, l'O.N.L. et le Trio Christian Escudé ;

- deux éditions aux multiples nouveautés de « **Lille piano(s) festival** », autour de « **Bach à Beethoven** » en novembre et pour une « **anthologie Chopin** » au mois de juin toujours dans le cadre de lille3000 ;
- le cycle « **Les Classivores** », dédié aux jeunes et nouveaux publics, qui invitera à une série de moments forts autour de l'Orchestre, des jeunes de la région, du compositeur **Bruno Mantovani**, du premier chef invité **Mickaël Stern...**
- des concerts dans le cadre du 100^e anniversaire de la naissance de Messiaen.

Et bien d'autres **grandes pages du répertoire** à redécouvrir avec bonheur.

Abonnements dès maintenant sur www.onlille.com, par tél 03 20 12 82 40 ; par correspondance à l'ONL, 3, place Mendès France à Lille. Billeterie à partir du 8 septembre



L'Opéra a bel air

De septembre 2008 à juin 2009, l'Opéra de Lille proposera 8 opéras ou spectacles musicaux (33 représentations), 6 spectacles de danse (14 représentations), 4 concerts, 3 escales de lille3000, 30 concerts du mercredi et 3 Happy Days.



Les concerts du mercredi.

Ces productions sont réalisées en collaboration avec les partenaires artistiques privilégiés de l'Opéra depuis sa réouverture : l'**Orchestre national de Lille** dirigé par **Jean-Claude Casadesus** (*La Périochole*), le **Concert d'Astrée** dirigé par **Emmanuelle Haïm** (*Les Noces de Figaro* et *(After) The Fairy Queen*) et l'**Orchestre de Picardie** dirigé par **Pascal Verrot** (*Mahagonny*).

Certains metteurs en scène sont déjà bien connus du public de l'Opéra, comme **Jean-François Sivadier** qui avait réalisé *Madame Butterfly* et *Wozzeck*, et qui revient pour les *Noces de Figaro*, **Patrice Caurier** et **Moshe Leiser** avaient monté *L'Enfant* et *les Sortilèges* en 2006-2007, ils reviennent avec *Mahagonny*. Nouvelle venue, la jeune et talentueuse **Bérangère Jannelle** assure sa première mise en scène d'opéra avec *La Périochole*.

La danse occupe depuis cinq ans une **place prépondérante** dans la programmation de l'Opéra de Lille, qui confirme son

La saison lyrique s'annonce riche en contrastes et en découvertes. *Les Noces de Figaro* et *La Périochole* donnent le ton d'un programme vif et joyeux en première partie de saison. La deuxième partie, en lien avec lille3000, invite des compositeurs visionnaires d'une nouvelle Europe du XX^e siècle : Kurt Weill qui avec Bertolt Brecht invente l'Amérique depuis Berlin (*Mahagonny*), et Leos Janacek (*La Petite Renarde rusée*). Le maître mot de l'Opéra de Lille reste le même depuis cinq ans : **l'ouverture artistique et vers tous les publics. Avec pour la première année, la mise en place d'une série de rendez-vous intitulée l'Opéra en famille.**

Ce sont au total **8 opéras** et spectacles musicaux (au lieu de cinq la saison dernière), pour **33 représentations**, qui sont présentés, dont :

- Avec **3 nouvelles productions**, l'Opéra de Lille affirme sa politique de création : en octobre, *Les Noces de Figaro* de Mozart ; en novembre (*After*) *The Fairy Queen*, comédie féérique de Purcell, avec la collaboration de la Clef des Chants, coproducteur de ce spectacle et, en janvier, *La Périochole* d'Offenbach.
- **2 coproductions** : en avril, *Grandeur et décadence de la ville* de Mahagonny de Kurt Weill, *Le Voyage de Pinocchio* (création en novembre) sur des musiques traditionnelles italiennes, réalisé avec la participation de la Maîtrise Boréale.
- **3 spectacles accueillis** : en novembre, *I Went to the House but Did Not Enter* de Heiner Goebbels, création avec l'impressionnant Hilliard Ensemble ; *Riders to the Sea* de Vaughan Williams ; en juin 2009, *La Petite Renarde rusée* de Leos Janacek chef-d'œuvre incontesté du répertoire.



© KOEN BROOS



Les Happy Days.

© FRÉDÉRIC IOVINO



Les Happy Days.



Quatuors Prazak et Talich.

© GUY VIVIEN

En chiffres

En 2007-2008, l'Opéra a accueilli :

- Plus de **50 000** spectateurs
- **4 127** abonnés
- **14 200** spectateurs lors de ses Happy Days
- **2 950** élèves issus de **65** établissements scolaires
- **580** spectateurs dans le cadre de son action sociale
- **121** déficients visuels et accompagnateurs
- **1 700** ventes en ligne (+ 50%)

engagement en faveur de la création chorégraphique avec *Comment dire « ici » ?* de **Christian Rizzo** qui poursuit sa résidence à Lille et *Entracte* de **Josef Nadj**. Trois autres chorégraphes, **Alain Platel**, **Maguy Marin** et **Sidi Larbi Cherkaoui**, viendront aussi présenter leurs dernières œuvres. L'Opéra de Lille participera aussi à **RésiDances**, coordonné par Danse à Lille, qui mettra en valeur, pendant trois jours, la vitalité de la danse en Nord - Pas de Calais.

De prestigieux interprètes se produiront aussi : **Marie-Nicole Lemieux**, **Christian Gerhaler** ou encore les **Quatuors Prazak et Talich**, tous deux originaires de Prague, et ce dans le cadre de EUROPE XXL organisé par lille3000 (voir page 6). Plus courts et informels, **les concerts du mercredi** à 18 h au foyer de l'Opéra, sont devenus des rendez-vous musicaux très suivis tant par

les mélomanes que par les simples curieux. Ce sont aussi des propositions adaptées à toute la famille, comme les **Happy Days** qui permettent à tous de découvrir autrement l'Opéra de Lille.



Pinocchio

Au total, **26 spectacles** contre 21 la saison passée, avec pour cette nouvelle saison l'objectif de 4 500 abonnés et toujours la priorité d'ouverture à de nouveaux publics : « *Ceux qui veulent tenter une première expérience sont aussi les bienvenus !* » dit la directrice de la maison, **Caroline Sonrier**.

Cinq abonnements sont proposés, infos aux guichets, rue Léon Trulin, par tél. au 0820 48 9000 et sur www.opera-lille.fr



Mahagonny

© WILLIAM STRUJIS



« Coups de vents » réinvente l'harmonie

L'orchestre d'harmonie renouvelle et enrichit, grâce à *Coups de vents*, son registre et s'offre une cure de jouvence.

Coups de vents est un concours international de composition pour orchestre d'harmonie. Initié par **Philippe Langlet** (directeur du conservatoire de musique et d'art agréé et de l'orchestre d'Harmonie de Dunkerque) dans le cadre des manifestations de Lille 2004. Fort du succès rencontré lors de sa création, Philippe Langlet décide alors de pérenniser l'événement en 2006, à la plus grande joie des amateurs d'harmonie, et

ils sont très nombreux. Et pour cause, le Nord-Pas-de-Calais possède en ses terres une richesse historique et numérique d'harmonies. *Coups de vents* revêt, en plus de son expansion et de sa renommée régionale, une envergure internationale. Le but avoué est de renouveler le répertoire des orchestres, traditionnellement composé de musiques militaires, de musiques classiques ou légères.

Pour cette troisième édition, le jury a dû examiner 175 œuvres pour en sélectionner 18 afin d'être interprétés en concerts publics par les orchestres d'harmonie de la région. À l'issue de ces quarts de finales, 9 œuvres ont été retenues pour les demi-finales durant lesquelles 5 ou 6 compositions seront toujours en lice pour **la finale qui aura lieu le 28 juin au Nouveau Siècle**. Les compositeurs ne sauront si leurs œuvres ont été retenues qu'à la fin de la compétition car le jury international (composé de Coréens, de Japonais, de Russes, de Français et d'Américains) a souhaité garder l'anonymat des auteurs afin de « ne pas

privilégier les Français » précise **Claude Pichaureau, président du jury**.

Création mondiale

La finale du cru 2008 de ce concours sera l'occasion de célébrer le **75^e anniversaire de Maurice André, président d'honneur de Coups de vents**. Au programme, la rencontre de quatre générations d'artistes issus de formation d'harmonie : **Maurice André** (illustre instrumentaliste à vent), **Philippe Langlet**, **Michel Becquet** (maître incontesté du trombone), **Benjamin Biolay** (qui pour l'occasion a écrit une composition originale), et **Ruben Siméo** (jeune prodige espagnol de la trompette). Ces artistes de talents se produiront **sur la scène du Nouveau Siècle pour offrir au public une création mondiale** capable d'effacer tous les préjugés désuets que l'on peut avoir sur l'orchestre d'harmonie et de lui redonner ses lettres de noblesse. ■

Le 28 juin, finale *Coups de vents* : entrée libre et réservation obligatoire au www.coupsdevents.com ou au 03 20 63 65 80

Coups de vents en chiffres

257 : le nombre de compositeurs s'étant inscrit au concours dont 175 d'entre eux ont envoyé leurs œuvres.

41 : correspond au nombre de nationalités représentées.

10 : le nombre d'orchestres amateurs qui interprètent les œuvres.

10 000 : c'est en euros la somme que recevra le lauréat du concours.



Brasil Afro Funk ou le Brésil à la folie !



© ANAIS GADEAU

Beaucoup d'énergie, de rythme, d'effervescence. Les « initiés » parlent même de folie contagieuse. Quand ils dansent, ils ont envie de s'essayer à la musique. Quand ils jouent des percussions, ils ont envie d'apprendre le portugais. Et quand ils parlent un peu le portugais, ils ont envie de mitonner des petits plats de là-bas. Tout cela, **c'est l'effet Brésil !** Le collectif **Brasil Afro Funk** distille sur Lille cet engouement pour ce grand pays d'Amérique du Sud et pour sa culture, riche d'un grand métissage. Ce collectif est né en 1997 de la rencontre de **Toninho Almeida**, auteur compositeur brésilien arrivé sur Lille, et de musiciens issus justement de ce métissage. Depuis, Brasil Afro Funk propose des ateliers de percussions, de danse, de por-

tugais, de capoeira et même de cuisine, depuis qu'une restauratrice brésilienne a rejoint le collectif. Anne a commencé en septembre dernier par des cours de percussions. Elle aimerait déjà trouver un peu de temps pour se mettre au portugais. « *C'est un peu comme entrer dans une grande*

famille », résume-t-elle. Grande famille dont fait aussi partie une équipe de professionnels qui créent et présentent des spectacles. Elle se compose de cinq formations qui représentent différentes sortes de danses et pas uniquement celles de Rio, les plus connues en France. Samba de Roda ou frevo, maculélé ou forro avec accordéon, samba reggae ou afoxé, la fête « made in Brazil » mélange des accents dansants aux multiples facettes. Pour faire partager à la population ce sens de la fête, la chaleur et la diversité du Brésil, le collectif se plaît à mettre en place **des rendez-vous**. Le dernier en date était celui d'un bal, à Fives, en février dernier. Le prochain aura lieu le samedi 28 juin (*). Une sorte de fête pour... préparer la fête, celle du défilé du 5 juillet pour le carnaval Do Axé (lire ci-dessous). « *Mais avant, ce 28 juin, chaque groupe va présenter sa création* », précise Cécile de Almeida, management artistique du collectif, pour un voyage au cœur des trois villes que sont Rio de Janeiro, Salvador de Bahia et Recife. Au programme : 4 heures de musique et de danse non-stop car « *quand les Brésiliens commencent à jouer, on ne peut plus les arrêter* », s'amuse Cécile... ■

■ www.brasilafro.net

(*) Baile Carnaval Brasil, 28 juin, 19h, Halle au Sucre, musique live, troupes de danseurs, initiation danse, restauration brésilienne. Entrée gratuite.

Carnaval Do Axé : rendez-vous le 5 juillet

Le Carnaval Do Axé mêle danses et musiques du monde. Pour son édition 2008, l'association Beiju, organisatrice, annonce encore un grand melting-pot avec des rythmes des Antilles, du Brésil, d'Afrique, d'Espagne, d'Inde, de la Réunion, du Maghreb et, bien sûr, du Nord ! Il se déroulera le samedi 5 juillet, dans le cadre du lancement de l'opération « **Nos quartiers d'été** ».

Un ingrédient essentiel et toujours présent pour ce rendez-vous : le **Axé, à prononcer « aché »**, énergie universelle qui traverse tous les êtres. Les différentes « bandes » qui composeront le défilé se préparent au sein d'associations variées depuis des semaines. Une fois leurs costumes enfilés, elles partiront de **Lille Plage**, boulevard de Strasbourg, où un pique-nique sous la forme « d'auberge espagnole » aura eu lieu à partir de 12h. Elles parcourront ensuite la rue des Postes pour rejoindre la place de la République par la rue d'Inkermann. Arrivée sur la place prévue vers 17h30 pour un « bœuf final » et des animations jusqu'à 23 heures. **Nouveauté pour cette année** : un bal costumé, la veille, pour permettre de se rencontrer et de faire la fête la veille du Carnaval do Axé. Il se déroulera donc le **vendredi 4 juillet à la Maison Folie de Wazemmes** à partir de 14h30 pour les enfants et de 20h pour tous... ■



© ANAIS GADEAU



Il y a du Zem dans Wazemmes

Le Zem théâtre est une structure associative dont le dessein est de permettre à tous les Wazemmois d'avoir un accès facile à la culture théâtrale. Anaïs et Nicolas sont bien décidés à ancrer le Zem dans Wazemmes.



© JULIEN SYLVESTRE

Ils sont jeunes et ont le théâtre comme passion commune. Elle, s'occupe du pôle administratif. Lui, s'emploie à mener des actions à l'échelle du quartier afin d'attirer les habitants dans ce lieu de proximité et d'art. **Anaïs Pourrit** et **Nicolas Serlupp** sont tous deux d'anciens bénévoles du Zem et cultivent le souhait de faire de ce lieu culturel « un théâtre de proximité et d'échange. » Ancrés dans **Wazemmes**, ils permettent aux habitants de découvrir l'envers du décor et de désacraliser cet art d'origine populaire. Salariés depuis peu, chacun met ses expériences au profit du développement culturel du Zem. Anaïs Pourrit explique : « *Nicolas a participé à de nombreux ateliers de théâtre et dans des compagnies universitaires durant les lesquels il travaillait sur la prévention et la sensibilisation aux conduites addictives. Il s'est donc tout*

naturellement orienté vers les actions de proximité avec les Wazemmois. Tandis que moi, je me suis intéressée très tôt à la scénographie puis je me suis dirigé vers un Master pro Métiers de la culture après ma licence en Industrie culturelle et Médias. Ce cursus m'a formée à la gestion administrative d'une structure culturelle, c'est pourquoi je suis responsable du pôle administratif. »

Leur complémentarité permet au Zem d'avoir une **stabilité** indispensable pour continuer à programmer des compagnies régionales de talents mais aussi de rester **un acteur culturel dans le quartier**. Anaïs et Nicolas utilisent leur dynamisme et leur passion pour accomplir ces deux objectifs. Le binôme a ainsi réédité, à 500 exemplaires, le mensuel du Zem destiné aux habitants du quartier et qu'ils distribuent en porte à porte « *pour créer encore une fois une proximité avec eux* ».

Ils continuent les nombreuses actions ouvertes sur le quartier, comme les petits déjeuners qui ont lieu deux mercredis matin par mois et qui permettent aux habitants de s'approprier les lieux.

Liberté

« *La politique du Zem est de casser les codes élitistes qui entourent les pratiques théâtrales. Alors tous les moyens sont bons pour faire comprendre que le théâtre est un lieu de liberté d'action et de parole* », résume Nicolas Serlupp. **La programmation riche, variée et audacieuse est à l'image de ces deux nouveaux venus dans l'équipe du Zem théâtre.** ■

Zem théâtre, 38 rue d'Anvers
03 20 54 13 44
<http://zemtheatre.free.fr/>



Latitudes Contemporaines, un festival qui a la danse attitude !

Du 12 au 22 juin 2008, les « Latitudes Contemporaines », le festival de danse contemporaine, sont revenues pour une sixième édition qui, cette année, avait pour thème les liens entre art et nouvelles technologies.



Avec le festival des Latitudes Contemporaines, la danse contemporaine a trouvé sa place dans le paysage culturel de la métropole lilloise, au point de devenir un rendez-vous chorégraphique incontournable à dimension européenne et valorisant pour la région. En 2003, la première édition des Latitudes Contemporaines voyait le jour sous l'impulsion de **Maria Carmela Mini**, directrice artistique du festival. La ville de Lille fut choisie pour devenir le théâtre d'expression des **Latitudes Contemporaines** et la maison Folie de Wazemmes en devint le cœur artistique. Le festival porte en son propre nom sa finalité artistique : au sens figuré, le mot « latitude » est synonyme de liberté d'action et d'expression. Quant à l'adjectif « contemporain », il souligne la volonté de rester en adéquation avec son temps. Cette dénomination, la plus ouverte possible, souligne le désir de ne pas restreindre les artistes dans leur travail de création chorégraphique, d'aller au-delà de la danse contemporaine en l'ouvrant à des formes nouvelles (vidéo, informatique, musique électronique, etc.) et en démocratisant son accès et sa compréhension à un large public.



« The Best and the Worst of Us » de Simone Aughtlerlony (Suisse)

Un thème... contemporain !

Cette année, le festival proposait en fil rouge de sa programmation **les rapports entre les nouvelles technologies et l'art**. Cette thématique, éminemment contemporaine, a relevé de la réflexion personnelle de la directrice artistique du Festival : « *Le thème de cette édition m'a tout de suite intéressée car j'utilise assez peu les nouvelles technologies, confie Maria Carmela Mini. Ainsi, je me sens bousculée dans mes connaissances et dans ce que j'ai l'impression de maîtriser. Ce qui fait naître en moi une angoisse, celle de ne plus être contemporain, de perdre pied par rapport à ce qui se passe. De plus, le fait que beaucoup d'artistes insèrent de plus en plus d'artifices technologiques dans les spectacles témoigne de la nécessité de donner une place à cette thématique.* » Les journées Arts et Nouvelles Technologies, des 14 et 15 juin, ont été consacrées à cet effet avec la mise en place de séminaires, colloques et autres ateliers. En outre, ce thème s'inscrivait parfaitement dans les perspectives du **projet Transdigital**, auquel

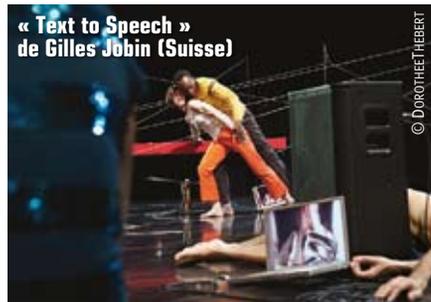
étaient associées, cette année, les Latitudes Contemporaines. Ce projet à échelle européenne a pour but de constituer un lieu d'échanges entre recherche scientifique et arts de la scène autour de villes comme Gand, Lille, Maubeuge, Mons et Tourcoing.

Une programmation internationale

Comme à l'accoutumée, le programme du festival fut **riche et diversifié**. Douze spectacles étaient proposés par des chorégraphes français et internationaux (Suisse, Bulgarie, Portugal) à la maison Folie de Wazemmes, au Théâtre de l'Oiseau Mouche - le Garage de Roubaix et à la scène du Vivat d'Armentières. Les Latitudes Contemporaines cherchent aussi bien, chaque année, à assurer un **accompagnement d'artistes reconnus** et en perpétuel renouvellement qu'à servir de **tremplin pour de jeunes chorégraphes**. Fidèle à sa politique d'ouverture et de médiation sur les publics, le festival a réitéré les Instants Critiques, ces moments de rencontre entre spectateurs et artistes. Via le « *Grand Témoin* », choisi parmi les spectateurs, un dialogue de proximité s'est installé après la représentation, ce qui a permis au public d'augmenter le degré de compréhension des chorégraphies et aux artistes de nourrir leurs réflexions pour leurs créations futures. ■

Latitudes Contemporaines
Du 12 au 22 juin 2008 à Lille,
Armentières et Roubaix.
Programme et réservations :
www.latitudescontemporaines.com
ou au +33 (0)3 20 55 18 62

« Text to Speech » de Gilles Jobin (Suisse)





© JULIEN SYLVESTRE

Restaurer pour conserver dans le temps

On a fini par ne plus le voir. Pourtant **le monument au Pigeon Voyageur se trouve à l'entrée de la Citadelle, avenue Mathias Delobel**, lieu de passage de nombreux visiteurs le week-end. Noirci par la pollution, verdi par les feuilles des arbres et les mousses, le monument a perdu de sa splendeur au fil des ans. Sous les doigts de **Sophie-Jeanne Vidal**, restauratrice-conservatrice, le monument connaît aujourd'hui une véritable renaissance.

En calcaire de Pouillenay – pierre de Bourgogne –, le monument a perdu de son poli. Son aspect désormais rugueux accroche la pollution et invite les micro-organismes à s'y loger. « *J'en ai compté au moins sept, des algues, des lichens, des mousses... C'est un problème fréquent sur les monuments en milieu urbain.* » **Trois phases** ont été nécessaires pour sa restauration : après un traitement au fongicide, Sophie-Jeanne a passé les 150 m²

du monument à la microsableuse dont la buse ne fait que 2,5 mm de diamètre. « *Il faut y aller doucement sinon la pierre part avec la crasse.* » Et pour terminer, le rejointoiement.

Le métier de restaurateur-conservateur ne consiste pas à remettre à neuf un monument, mais à le maintenir au mieux sans l'abîmer. « *Je lui assure une continuité dans le temps, sans être trop interventionniste. Par exemple, un morceau de pierre cassé n'est pas systématiquement remplacé. Si cet accident n'altère pas le monument dans le temps, je laisse.* » À titre de célèbre exemple, on n'a jamais remis de bras à la *Vénus de Milo* !

Après quatre ans d'études à la Sorbonne, Sophie-Jeanne exerce son métier partout où les monuments l'appellent. Comme ici à Lille, durant trois mois. « *Tout me plaît dans ce métier. Il réunit l'histoire, l'art et le côté technique. C'est varié, je peux travailler sur une œuvre contemporaine*

comme sur une stèle de la période pharaonique. Et puis, le monument me parle, j'ai découvert des défauts sur celui-ci, des traces d'outils. » **Un archéologue en bâtiment est également intervenu sur le monument au Pigeon Voyageur.** « *Un bloc sur les cinq qui le composent s'affaïsse. À l'origine, il y avait de l'eau ici. Par la suite cet endroit a été remblayé et le monument érigé. Le problème ne vient donc pas des fondations mais du sol qui est gorgé d'eau. Rien de catastrophique pour le moment mais à surveiller* », explique **Frédéric Bourguignon**.

Pour en savoir plus, notamment sur l'historique du monument, rendez-vous sur le www.mairie-lille.fr rubrique Actualités. ■

L'Agence Nova Cella qui est intervenue sur le monument regroupe plusieurs professions autour de la restauration de bâtiments: archéologue, topographe, conservateur-restaurateur, ingénieur. Elle intervient partout en France et à l'étranger. Tél : 05 65 70 67 91. Agence.novacella@gmail.com



Valentine's Day : un son qui fait battre les cœurs !

Avec un cocktail acoustique de rock, jazz et pop-folk, le talent musical des Valentine's Day commence à se faire jour sur scène et sur le Web. Coup de cœur sur ce quatuor lillois.



Les Valentine's Day au Biplan le jour de la... Saint-Valentin !

© GUYOM / SCENESDUNORD.FR

Le groupe est né d'un coup de foudre, celui, musical, qui a frappé **Valentine Derreumaux** et **Ludovic Fiers** en 2004, lorsqu'ils étaient étudiants au Conservatoire de Tourcoing. Les talents de pianiste et claviériste de Ludovic ont alors rencontré les mélodies et textes en anglais de Valentine : **les Valentine's Day voyaient le jour !** Puis, par connaissances interposées, **David Remy**, à la guitare, et **Johannes Leroy**, aux percussions diverses, se sont naturellement greffés au groupe, qui a désormais deux ans d'existence dans sa formation actuelle. La petite histoire du nom du groupe est révélatrice de ce qu'est musicalement le formation lilloise : un mélange d'originalité aux textes et tonalités anglo-saxonnes. Le nom « so british » du groupe tient, en fait, du jeu de mot

subtil qui mêle prénom et initiale du nom de la chanteuse et traduction anglaise de la Saint-Valentin ! Dès les premières notes, on est interpellé par l'acoustique groovy teinté de pop, jazz et rock ainsi que par la voix « caressante » et lancinante de Valentine. « Il y a une véritable démarche de groupe entre nous : chacun apporte quelque chose de différent avec ses sensibilités et influences propres », confie Valentine.

Et David de renchérir : « Notre complémentarité musicale coule de source ! Tout s'enchaîne naturellement lors des répétitions ou concerts ! » Au vu des facéties entre Valentine et ses trois acolytes, cette complicité dépasse même largement le cadre musical et cela se ressent, évidemment, sur scène où le groupe jouit d'un vrai capital sympathie auprès du public.

Un groupe au goût du jour

Internet offre, aujourd'hui, de nouvelles possibilités aux jeunes artistes de se faire connaître et repérer. Les Valentine's Day l'ont bien compris en créant en novembre 2006 une page sur MySpace. « Internet est le meilleur moyen de communication pour un groupe », remarque Valentine. *On a des contacts, des fans de partout en France et même à l'international. Cela permet une médiation unique avec notre public. D'ailleurs, la plupart des gens qui viennent nous voir en concert ne nous connaissent que par le biais de MySpace !* » Avec une moyenne de 300 visites par jour, 800 en période de forte actualité, **le quatuor lillois fait même partie des meilleurs écoutes MySpace France !** Sorti en octobre 2007, le CD 6 titres du groupe peut être acheté par correspondance, via



David, le guitariste, au côté de Valentine.

© GUYOM / SCENESDUNORD.FR

le site. Vendu le plus souvent après les concerts, il est également présent dans les bacs des Furet du Nord et au Temple du disque à Marcq-en-Barœul. En se produisant, notamment, dans **des salles lilloises comme le Biplan ou L'Antre 2** mais également sur des scènes parisiennes telles que la Bellevilloise ou la Flèche d'Or, le groupe commence à faire pas mal de bruit autour de lui ! Et à séduire aussi en se faisant remarquer, entre autres, aux Tremplins « Tour de chauffe », « Talents du Sud » ou « Keolis ». Signe de sa notoriété en devenir, la bande des quatre a été choisie par la Ville de Lille pour représenter la métropole lors d'un concert à Oujda, la ville marocaine jumelée à la capitale des Flandres. Les projets du groupe ? **La sortie d'un album en 2009.** « Mais avant ça, on veut faire un maximum de représentations dans toute la France, reconnaît Ludovic, car les maisons de disque attendent un "buzz" avant de sortir quoi que ce soit. À nous donc de montrer qu'il y a un public qui nous suit et que ça marche ! » D'ici là, les Valentine's Day continueront assurément à enflammer les cœurs ! ■

Site Internet : www.myspace.com/valentinesdaymusic



Ludovic au clavier et Johannes aux percussions.

© GUYOM / SCENESDUNORD.FR



La Salle du pendu... chez les Chtis !



© DANIEL RAPACH

très dures et nous ne voulions pas faire du misérabilisme », ajoute Gaëtan Guyot. Et plus précisément en 1963, année de revendications salariales qui ont duré un mois pour aboutir à une victoire syndicale.

Cette BD a été réalisée à partir de témoignages d'anciens mineurs actuellement guides au musée de Lewarde. La plupart des anecdotes sont donc tirées de leurs parcours professionnels. Gaëtan Guyot dit encore s'être régalé à dessiner des bâtiments industriels qu'il adore, représentatifs de la région ! Deux ans de recherches et de rencontres, trois mois non-stop à faire les dessins et voilà *La Salle du pendu* chez les libraires. Et Gaëtan Guyot d'espérer qu'une deuxième BD pourra narrer une autre facette du Nord, seule figure imposée de l'éditeur. Que l'aventure soit régionale !... ■

« *La Salle du pendu* », Gaëtan Guyot et Geoffroy Deffrennes, Éditions Ouest France, 12 euros.

Contrairement aux apparences, **Gaëtan Guyot** ne surfe pas sur la vague très populaire des Chtis ! Sa bande dessinée, qui se déroule dans le monde des mines à Montigny en Ostrevant, il y travaille depuis trois ans. Néanmoins, cette « chtimania » ne peut pas lui faire de mal ! Et la BD en question est partie d'une même envie que le film... en question ! À savoir, réhabiliter une région et montrer une autre face, plus heureuse, que celle propagée habituellement...

En donnant naissance à *La Salle du pendu*, Gaëtan Guyot a pu jouer sur **deux passions**, celle du dessin et celle de l'Histoire. D'ailleurs autrefois professeur d'arts plastiques, il exerce aujourd'hui le métier de professeur d'histoire ! « *Faire une BD, c'était un rêve*, raconte-t-il. *Mais pour un inconnu, il est extrêmement difficile de percer.* » C'est le hasard d'une rencontre qui va lui permettre de concrétiser ce rêve.

Geoffroy Deffrennes, journaliste, écrit alors un livre sur les lofts à Lille. En voyant les planches de dessin de Gaëtan, il lance : « *Tu devrais faire une bande dessinée !* » Ce sont les Éditions Ouest France qui vont leur en donner l'opportunité. Car, **Geoffroy Deffrennes** en écrit le scénario. « *J'avais besoin d'une trame pour pouvoir mettre l'histoire en images* », précise Gaëtan Guyot.

La trame, ce sont **les débuts d'un jeune galibot dans une fosse du Pas-de-Calais**. Le meurtre d'un mineur, retrouvé pendu, va servir d'intrigue. « *Mais elle ne représente pas une fin en soi*, remarque Gaëtan Guyot. *L'énigme policière donne du rythme tout en permettant de découvrir le monde des mines, avec les cités jardins, les bals, les vacances à Berck, les escapades à la piscine de Bruay la Buissière, les dangers du travail sous terre mais aussi l'incroyable solidarité. Le récit se déroule dans les années 60 car avant, les conditions étaient*

© DANIEL RAPACH





© JUIEN SYLVESRE

Œuvres d'art à louer

Une nouvelle galerie d'art, **Artdies**, au concept original, vient d'ouvrir ses portes à Lille. On peut y acquérir des œuvres d'art, jusque-là rien de plus banal, mais aussi louer les peintures à l'huile, acryliques, encaustiques et autres sculptures d'artistes de talent. « Je suis parti d'un constat. Celui de la pauvreté en terme de décoration des accueils d'entreprises, des salles de réunions, des cabinets médicaux... Ça se résume trop souvent au ficus qui dépérit et au poster jauni. Mon objectif est donc d'introduire l'art chez ces professionnels », explique **Alain Durand, créateur d'Artdies**. Des contrats de location d'œuvres sont donc proposés, avec un renouvellement selon une fréquence choisie. Ce service est également possible pour les particuliers qui résident en métropole lilloise et qui souhaitent changer régulièrement les tableaux sur les murs de leur habitation. Avec livraison à domicile et accrochage compris. « Une grande majo-

rité des gens qui entrent dans une galerie d'art, se heurtent à la barrière du prix. Quelle autre alternative ont-ils ? Les magasins de décoration et leurs posters reproduits à l'infini ! » Las d'entendre « L'art, ce n'est pas pour moi ! », Alain propose des œuvres à prix abordables et invite le plus grand nombre à ne plus hésiter à pousser la porte de sa galerie.

Restait à convaincre les artistes. Et là, Alain Durand n'a rencontré que des artistes enthousiasmés par sa démarche. Les galeries d'art exposent souvent des artistes cotés. Mais comment vivent ou plutôt survivent les autres ? **Ils sont 37 000 artistes, peintres et sculpteurs, recensés en France.** « Mon objectif est que dans ma galerie, le public et ces artistes de talent méconnus se rencontrent. »

Cet ancien contrôleur de gestion de la Chambre de commerce de Lille a toujours voulu créer sa propre société. « Je connais la gestion, la finance, mais à part ça je

ne savais rien faire d'autre. Je ronronnais dans mon ancienne activité. Mais ça n'a jamais été la solution quand on veut avancer. Je voulais créer quelque chose mais quoi ? J'avais l'idée devant les yeux, accrochée sur mes murs, sans m'en apercevoir », raconte ce passionné d'art. Pour être plus professionnel, Alain a suivi une formation d'encadreur pour réaliser lui-même les encadrements dans son atelier.

« Créer une entreprise n'est pas seulement une question d'argent. Pour réussir, il faut être soutenu par son entourage. J'ai la chance d'être épaulé par ma femme et mes deux enfants. » **Alain a été soutenu dans sa démarche par Lille Métropole Initiative.** Lauréat LMI, un « parrain » suit durant plusieurs années l'évolution de sa société. ■

Artdies : 16, rue des Vieux Murs.
Tél : 06 78 02 79 50.
www.artdies.com
Adurand@artdies.com



Groupe socialiste
Radical, Citoyen
et Personnalité

Pour que chaque Lillois ait un rôle dans sa ville

Plus que jamais, Lille est la ville de la démocratie participative !

C'est le **dialogue** avec les Lillois qui nous a permis de faire avancer la ville autour d'objectifs communs : celui de promouvoir son développement et celui d'améliorer son cadre de vie afin que les Lillois soient bien dans leur ville et mieux dans leur vie.

C'est leur **participation** au sein des dispositifs participatifs existants, nombreux dans notre ville, qui aura lancé une telle dynamique.

Mais c'est surtout leur **rassemblement**, plus large encore, que nous souhaitons encourager autour des projets du nouveau mandat qu'ils nous ont confié.

S'engager

Nous avons pour ambition d'impulser une nouvelle dynamique participative dans notre ville et la réforme des Conseils de quartier en est la 1^{ère} étape.

Cette ambition, en plus de concrétiser l'une de nos promesses de campagne, s'illustre par la volonté d'associer davantage de Lillois à la vie de leur quartier et plus globalement d'attirer leur intérêt sur les affaires de leur cité.

Tout doit être fait alors pour que leur engagement se transforme en enthousiasme et qu'une dynamique d'échan-

ges utiles et permanents s'instaure entre eux et l'ensemble des élus.

C'est ainsi que des modifications dans le fonctionnement et dans la composition des Conseils ont été apportées :

- Trois collègues les composeront désormais et seront repartis de manière égale entre les représentants des forces vives (associations et habitants impliqués dans leur quartier), les représentants des partis politiques et des habitants tirés au sort.

- Dans leur fonctionnement, ils disposeront de plus de libertés, comme celles d'arrêter d'eux-mêmes l'ordre du jour, de se réunir en public, d'organiser des réunions publiques thématiques et leur animation reposera sur un bureau composé d'un représentant de chaque collègue et du / de la Président(e) du Conseil.

Au delà de cette nouvelle organisation innovante, notamment dans l'usage du tirage au sort, l'occasion a surtout été donnée de renforcer le poids des conseils de quartier.

Leur visibilité sera aussi renforcée, avec un suivi de leur action par le biais de la publication annuelle d'un bilan. Tous y gagneront en efficacité et en proximité.

Les conseillers auront pleinement les moyens de porter leurs avis sur toute une multitude de sujets ayant trait aux préoccupations des habitants, à la vie quotidienne de leur quartier y compris les projets d'implantation d'équipements ou d'espaces verts. En outre ils continueront de gérer des fonds spécifiques en direction des initiatives citoyennes et des travaux urbains.

Enfin, la création d'un 3^{ème} collègue pour les habitants

tirés au sort est un gage de transparence. Sur ce point nous assumons la diminution des effectifs initiaux des autres collèges, notamment politique. Mais cette baisse qui concerne aussi bien l'opposition que l'ensemble des composantes de la majorité est un choix, celui de laisser plus de places et plus d'initiatives aux citoyens.

Participer

À l'image du dialogue que nous essayons d'animer partout, notre ville propose aujourd'hui un grand nombre de dispositifs participatifs. Nous souhaitons les développer davantage et en créer de nouveaux.

En effet, des Forums Citoyens aux Ateliers Urbains de Proximité – créés spécifiquement pour le réaménagement de certains sites – en passant par le Conseil Municipal d'Enfants ou le Conseil Communal de Concertation (dont une Plénière aura eu lieu le 14 Juin), c'est toute une ville et ses acteurs civils qui se concertent, qui proposent et qui apportent des solutions intelligentes et respectueuses de l'intérêt général.

D'autres structures verront enfin le jour comme le Conseil Lillois de la Jeunesse, le Conseil des Seniors, ou encore, et plus symbolique, celui réunissant les résidents étrangers.

De nombreuses réunions publiques continueront d'être organisées et leur rythme s'accroîtra car la prise en compte de tous les avis est essentielle, c'est même la condition sine qua non du bon déroulement d'un chantier et de la réussite durable d'un projet.

C'est la raison pour laquelle des réunions publiques sont actuellement organisées dans les quartiers au sujet de notre

Grand Projet Urbain tout comme de l'organisation de la prochaine édition de Lille 3000.

Être solidaire

À de multiples reprises, les Lillois nous ont prouvé à quel point ils pouvaient s'engager dans tous types d'initiatives, notamment solidaires. C'est dans ce registre que se trouvent les bases du « vivre-ensemble ».

Souvenons-nous des bénévoles de Lille 2004 ou du dernier succès de la Fête des voisins ou encore des nombreux contacts établis grâce aux opérations de «Lille, Ville de la Solidarité».

Encourager la participation de tous les Lillois c'est donc promouvoir un modèle de ville où la convivialité, la solidarité mais aussi le respect mutuel et le civisme progressent.

Quand les Lillois s'engagent envers les autres, dans l'évolution de la ville ou de leur quartier, ils en tirent des enseignements et des responsabilités qu'ils s'appliquent à eux-mêmes, à leur entourage, à leur voisinage. Ce sont alors tous les habitants qui en profitent et c'est toute la ville qui va de l'avant.

Nous avons besoin de votre participation et du dialogue avec vous. C'est pour vous que nous transformons la ville et c'est avec vous que nous avons envie de continuer à le faire. Nous en sommes convaincus car, à l'occasion des dernières municipales, vous nous avez prouvé que nous avions envie de vivre ensemble et d'agir ensemble.

**Les élus du
Groupe Socialiste,
Radical, Citoyen et
Personnalité**



Les Verts

Vers une démocratie locale exigeante

La ville écologique est une ville plus démocratique car la démocratie permet aux citoyens de mieux vivre ensemble sur un même territoire. Pour cela, elle doit être proche et susciter l'adhésion. En ce sens, les Conseils de quartier doivent constituer l'outil de base de la démocratie participative.

Le 23 juin dernier, la démocratie sur Lille a fait un pas complémentaire par la désignation des 10 Conseils de quartier suivant de nouvelles modalités. Désormais, un tiers des conseillers de quartiers sont des Lilloises, des Lillois volontaires suite à un tirage au sort. Fruits du hasard, c'est un nouveau souffle qui entre dans les Conseils de quartier ; une respiration démocratique. Nous serons vigilants à leur intégration et formation.

Nous souhaitons un mandat riche à tous les conseillers de quartiers : habitants, forces vives et politiques. D'ici leur renouvellement à mi-mandat, nous suivrons de près leur fonctionnement et défendrons leur évolution pour davantage de démocratie : représentation des Lillois de communautés étrangères, animation du Conseil par un conseiller de quartier désigné, séance publique du Conseil de quartier...

Quant aux communes associées de Lomme et d'Hellemmes, après l'expérimentation intéressante des Comités de quartier sur Lomme, nous serons attentifs à leur moda-

lité de création et de fonctionnement sur Hellemmes pour qu'ils fassent vivre pleinement la démocratie locale.

Cyrille PRADAL
Conseiller municipal délégué
Groupe des élus Verts
171, rue de Paris
<http://lille.lesverts.fr/>

Groupe communiste

Pour une école de la réussite !

Les fermetures de classes et les suppressions de postes dans nos écoles provoquent le mécontentement des personnels, des parents d'élèves et des élus que nous sommes.

Les effectifs par classe vont augmenter. La situation des enfants qui rencontrent des difficultés va s'aggraver. Seule, une baisse sensible des effectifs en ZEP permettrait d'améliorer les résultats scolaires, or ce sont, prioritairement, ces classes qui vont fermer à la rentrée.

La suppression annoncée des cours le samedi va renforcer ces inégalités.

L'inscription des plus petits à l'école maternelle sera, elle, encore limitée pour favoriser les organismes privés qui s'enrichissent avec ce marché des 2-3 ans.

Ces choix sont contraires aux intérêts de nos enfants, nous ne pouvons les accepter.

Sylviane DELACROIX
Adjointe aux personnes handicapées et à l'accessibilité
Groupe communiste

MoDem

Lille l'Européenne

Dans un an, nous élirons nos nouveaux députés européens : c'est un rendez-vous important pour une Europe plus démocratique. Souvent présentée comme technocratique, l'Europe est partout omniprésente dans notre quotidien par les très nombreux équipements qu'elle finance, ainsi que dans les politiques sociales et celles de l'emploi.

Beaucoup reste à faire en matière d'environnement, d'immigration, d'accueil des minorités (Roms) de recherche, etc.

Au cœur du triangle Paris - Bruxelles - Londres, Lille a des atouts européens exceptionnels qui lui ont déjà beaucoup apporté (emploi, transports, culture...).

Allons plus loin encore : Le MoDem s'engagera pleinement dans cette élection européenne de 2009 pour que l'Europe gagne, au bénéfice de tous les Lillois, citoyens d'Europe.

Jacques RICHIR
Adjoint au Maire

Union pour Lille

La démocratie lilloise en chantier...

C'est un fait...la démocratie lilloise est malade et le diagnos-

tic est sans appel. La démocratie électorale tout d'abord, avec un taux d'abstention record lors des dernières élections municipales qui conduit le maire actuel à être en réalité élu par 29 % des Lillois.

La démocratie participative ensuite, malgré les nombreuses structures mises en place par la majorité... Qu'en est-il des Conseils de quartier qui viennent d'être renouvelés ?

La forme est nouvelle ! L'un des trois collèges est désormais tiré au sort. Malheureusement organisée dans la précipitation, cette sélection aléatoire est censée permettre la réconciliation entre les Lillois et leurs gouvernants ! Cependant, la première conséquence est une régression démocratique puisque l'opposition municipale voit sa présence réduite à sa plus simple expression dans certains quartiers... Drôle de façon de vouloir respecter les diversités d'opinion !

Mais c'est surtout sur le fond que la réflexion doit être menée. Quel sera le réel niveau d'influence des conseillers de quartier ? Leurs avis seront-ils enfin pris en compte ? Seront-ils associés en amont aux décisions qui concerneront leur cadre de vie ? Car le plus important à nos yeux, est **le respect et la confiance qui doivent être accordés aux 300 conseillers de quartier** qui s'engagent pour leur ville et que nous n'avons pas le droit de décevoir comme cela a été trop souvent le cas par le passé !

C'est une des exigences pour que la démocratie lilloise retrouve du sens, nous serons donc particulièrement vigilants.

Sébastien HUYGHE
Groupe Union Pour Lille

Lille ville de la
Solidarité

LILLE

Ranch



ENTRÉE GRATUITE

RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR SITE

TOUS LES JOURS de 14h à 19h
LE WEEK END de 10h à 19h

Ville de Lille

Plus d'infos sur www.mairie-lille.fr

Plaine des Vachers

Bois-Blancs